

Faites vos achats
chez
Leonard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Ensoleillée avec périodes
nuageuses

LE PROGRÈS

DU SAGUENAY

LES TROIS MAGASINS
POTVIN TREMBLAY Ltee
CHICOUTIMI PORT-ALFRED
PRÉSENTENT
L'ÉVÈNEMENT DU JOUR
Réunion de l'exécutif de la
Soc. d'étude et de Conférences
PRIX: CINQ CENTS

VOLUME 69 — NUMÉRO 7

CHICOUTIMI, JEUDI, 12 SEPTEMBRE, 1957

LE PROGRÈS

On veut réglementer l'affichage sur la route autour du lac St-Jean

UNE ANNÉE RECORD DANS LE PORT EN 56

Le tonnage des cargaisons de marchandises chargées et déchargées au port de Chicoutimi atteint un record au cours de l'année 1956 avec 354,779 tonnes comparativement à 340,423 tonnes l'année précédente. Plus de 246 navires ont fait escale au quai de Chicoutimi durant cette période et 109,196 tonnes de marchandises ont été déchargées. Ces statistiques viennent d'être rendues publiques dans un rapport publié par le conseil des ports nationaux.

Ce sont les navires de commerce d'eaux intérieures y compris les bateaux de pêche qui ont atteint le plus haut tonnage avec 286,434 tonnes.

Les navires de commerce étranger ont enregistré un tonnage de 86,345 tonnes. En 1956, il est entré au port de Chicoutimi 374,584 tonnes de marchandises comparativement à 340,423 tonnes en 1955, à 325,788 en 1954, à 271,524 en 1953 et à 277,350 en 52. Par contre le tonnage sorti de Chicoutimi s'élevait à 10,395 en 1956. Il se compare avantageusement aux années précédentes avec 4,737 en 1955, 4,239 en 1954, 9,637 en 1953 et 3,350 en 1952.

Au cours de la dernière année, 24 navires de commerce ont accosté au port de Chicoutimi comparativement à 36 l'année précédente. L'arrivée des navires de commerce d'eaux intérieures ou caboteurs a atteint 214 en 1956 contre 159 en 1955. Enfin les arrivées d'autres navires se chiffrent à 8 contre 4 en 1955.

LES ARRIVÉES: 1956 — 246 navires; 1955 — 199; 1954 — 208; 1953 — 238; 1952 — 195.
LE TONNAGE: 1956 — 354,779 tonnes; 1955 — 345,423; 1954 — 330,027; 1953 — 281,161; 1952 — 280,700 tonnes.

Exposition des oeuvres de Paul-Emile Borduas
Une exposition rétrospective d'oeuvres du peintre canadien Paul-Emile Borduas a partir de 1941 sera présentée à Arvida, au Foyer d'art, les 20, 21 et 22 septembre, sous les auspices du Comité des arts et métiers de cette ville. Le comité ouvre ainsi la saison artistique arvidienne en invitant un peintre de renom. D'autres artistes auront dans les mois à venir l'occasion de faire valoir leurs talents aux yeux du public amateur de peinture.

Blessé par une auto
Smith Tremblay, employé au service de la comptabilité de la maison Gauthier et Tremblay, de Chicoutimi, a subi une fracture du crâne dans un accident, survenu sur la rue Cartier à Chicoutimi.

Smith Tremblay fut violemment heurté par une automobile conduite par un adolescent de 15 ans. Ce dernier conduisait l'automobile de son père et ne possédait pas de permis de conduire. L'accident est survenu au moment où le jeune conducteur tentait de doubler un camion. Il ne put éviter à temps le piéton qui venait en sens inverse. Le blessé fut transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi où son état est satisfaisant, malgré la gravité des blessures.



M. André Desbiens est élu président

M. André Desbiens a été élu président des finissants, au Chicoutimi Business College de Chicoutimi. Des élections ont eu lieu dernièrement à ce collège commercial, pour former un conseil sein des finissants. Ce conseil est formé de M. André Desbiens, président; de Mlle Claudette Côté, vice-présidente; de Mlle Léa Gauthier, secrétaire; de M. Michel Saulnier, trésorier et de Mlle Claudette Lajoie, conseillère.

95 ARRESTATIONS ET 66 ACCIDENTS, EN AOUT

La police municipale de Chicoutimi a effectué 95 arrestations au cours du mois d'août dernier, dont 66 accidents d'automobile ont été signalés au département de la police durant la même période. C'est ce que révèle le rapport mensuel présenté au conseil de ville par le chef de police Albert Gravel.

Durant le mois dernier 17 avis et lettres ont été signifiés; six avis verbaux donnés; 2 bornes-fontaines brisées; chiens errants ou sans licence, propriétaires avertis 10; enfants égarés et remis aux parents 2; enfants désertés de l'Orphelinat et retrouvés 5; magnasins dont la porte a été trouvée non verrouillée 5; morts pour cause accidentelle 2; automobile volée 1; automobile retrouvée 1; objets trouvés et retournés aux propriétaires 2; personnes accidentées et conduites à l'hôpital par la police 2; personnes conduites à domicile 2; plaintes reçues pour délits divers 21; plaintes pour vol 15; police demandée pour diverses raisons 162; prisonniers conduits à la prison 7; protection accordée à des personnes amenées au poste en état d'ivresse 4; rapports transmis au département de la voirie 3; au département de l'éclairage 3; sommations significatives 3.

Une initiative sans précédent

Le Syndicat touristique régional du Lac St-Jean présentera un bill à la Législature provinciale

La route du lac Bouchette et celle de Chibougamau, comprises dans le projet

Le Syndicat touristique régional du Lac St-Jean présentera, lors de la prochaine session, un bill pour réglementer l'affichage sur la route régionale autour du lac St-Jean ainsi que les sections Chambord-Lac-Bouchette et St-Félicien-Chibougamau. Cette initiative du Syndicat touristique régional est la première du genre dans la province et amènera certainement une amélioration dans l'urbanisme sur nos routes.

Une initiative sans précédent Le Syndicat touristique régional du Lac St-Jean présentera un bill à la Législature provinciale

Volumeux mémoire

Le projet de réglementer l'affichage autour du Lac St-Jean est déjà à l'étude par le Syndicat touristique depuis près de deux ans et la documentation recueillie à cet effet ainsi que les enquêtes nombreuses faites dans toutes les parties de la province ont amené le Syndicat à préparer un volumineux mémoire qui servira dans la présentation du bill devant la Législature. Ce mémoire présente la situation actuelle sous tous ses angles, montre le ridicule des affiches qu'on trouve sur la route régionale, avec photos à l'appui et fait d'heureuses suggestions générales.

Des sanctions

Le bill qui sera présenté réglementera toute l'affiche sur les routes autour du Lac St-Jean, de même que la route de Chibougamau et celle du Lac-Bouchette. Dans ses grandes lignes ce projet de loi prévoit la distance des affiches, leur entretien, leur grandeur, leur approbation par les comités touristiques de chaque Chambre de Commerce et les municipalités, la surveillance et l'application de la nouvelle loi par le Syndicat touristique régional. Les sanctions à ceux qui entretiendront cette loi, etc.

Deux parains

Le bill sur l'affichage autour du Lac St-Jean aura comme parains les deux députés provinciaux du Lac St-Jean et de Roberval, M. le Dr Antonio Auger et M. Paul Spence, ce dernier étant en même temps, président du Syndicat touristique régional. Les autorités provinciales ont déjà été saisies de ce projet et sont très favorables, à la condition toutefois que toutes les municipalités intéressées acceptent de signer le mémoire qui sera présenté cet automne.

Première région

Le Lac St-Jean sera donc la première région de la province, si on excepte le boulevard Talbot, à réglementer l'affichage sur les routes par une loi. C'est une heureuse initiative qui suscite beaucoup d'enthousiasme et de commentaires élogieux de tous les organismes touristiques et des agences de voyage, sans oublier les nombreux touristes qui sont mis au courant du projet lorsqu'ils font des remarques plutôt désobligeantes sur la qualité, la beauté et le français de nos affiches.

Les déchets

Le bill comprendra également une section qui traitera des déchets que les automobilistes jettent le long des routes avec des sanctions pour ceux qui ne respectent pas cette partie de la loi. Cette section du bill s'inspire des lois qui existent présentement dans la plupart des États américains où l'on est passible d'amendes diverses lorsqu'on jette quelque chose le long des routes. De cette façon, l'on espère éliminer en grande partie, pour ne pas dire entièrement, les cimetières de bouteilles vides que l'on trouve le long de nos routes et qui nous font une bien mauvaise réputation et une affreuse réclame.

Postes d'arrêt

Dans les remarques que l'on trouve dans le mémoire, l'on mentionne qu'il ne s'agit pas seulement de défendre quelque chose mais qu'il faut également faire des suggestions pour améliorer la situation. C'est ainsi que, pour aider les voyageurs à ne pas jeter leurs déchets le long des routes, les municipalités seront appelées à contribuer à l'érection de postes d'arrêt ou les voyageurs trouveront un endroit de repos, avec tables et bancs pour lancer ainsi que des poubelles peinturées pour les déchets. Ces postes de repos seront situés aux meilleurs endroits entre les villes et villages de la région, où l'on tâchera de trouver des sites enchanteurs, ce qui ne manque pas autour du Lac St-Jean.

Volumeux mémoire

Le projet de réglementer l'affichage autour du Lac St-Jean est déjà à l'étude par le Syndicat touristique depuis près de deux ans et la documentation recueillie à cet effet ainsi que les enquêtes nombreuses faites dans toutes les parties de la province ont amené le Syndicat à préparer un volumineux mémoire qui servira dans la présentation du bill devant la Législature. Ce mémoire présente la situation actuelle sous tous ses angles, montre le ridicule des affiches qu'on trouve sur la route régionale, avec photos à l'appui et fait d'heureuses suggestions générales.

Des sanctions

Le bill qui sera présenté réglementera toute l'affiche sur les routes autour du Lac St-Jean, de même que la route de Chibougamau et celle du Lac-Bouchette. Dans ses grandes lignes ce projet de loi prévoit la distance des affiches, leur entretien, leur grandeur, leur approbation par les comités touristiques de chaque Chambre de Commerce et les municipalités, la surveillance et l'application de la nouvelle loi par le Syndicat touristique régional. Les sanctions à ceux qui entretiendront cette loi, etc.

Deux parains

Le bill sur l'affichage autour du Lac St-Jean aura comme parains les deux députés provinciaux du Lac St-Jean et de Roberval, M. le Dr Antonio Auger et M. Paul Spence, ce dernier étant en même temps, président du Syndicat touristique régional. Les autorités provinciales ont déjà été saisies de ce projet et sont très favorables, à la condition toutefois que toutes les municipalités intéressées acceptent de signer le mémoire qui sera présenté cet automne.

Première région

Le Lac St-Jean sera donc la première région de la province, si on excepte le boulevard Talbot, à réglementer l'affichage sur les routes par une loi. C'est une heureuse initiative qui suscite beaucoup d'enthousiasme et de commentaires élogieux de tous les organismes touristiques et des agences de voyage, sans oublier les nombreux touristes qui sont mis au courant du projet lorsqu'ils font des remarques plutôt désobligeantes sur la qualité, la beauté et le français de nos affiches.

Les déchets

Le bill comprendra également une section qui traitera des déchets que les automobilistes jettent le long des routes avec des sanctions pour ceux qui ne respectent pas cette partie de la loi. Cette section du bill s'inspire des lois qui existent présentement dans la plupart des États américains où l'on est passible d'amendes diverses lorsqu'on jette quelque chose le long des routes. De cette façon, l'on espère éliminer en grande partie, pour ne pas dire entièrement, les cimetières de bouteilles vides que l'on trouve le long de nos routes et qui nous font une bien mauvaise réputation et une affreuse réclame.

Postes d'arrêt

Dans les remarques que l'on trouve dans le mémoire, l'on mentionne qu'il ne s'agit pas seulement de défendre quelque chose mais qu'il faut également faire des suggestions pour améliorer la situation. C'est ainsi que, pour aider les voyageurs à ne pas jeter leurs déchets le long des routes, les municipalités seront appelées à contribuer à l'érection de postes d'arrêt ou les voyageurs trouveront un endroit de repos, avec tables et bancs pour lancer ainsi que des poubelles peinturées pour les déchets. Ces postes de repos seront situés aux meilleurs endroits entre les villes et villages de la région, où l'on tâchera de trouver des sites enchanteurs, ce qui ne manque pas autour du Lac St-Jean.

Volumeux mémoire

Le projet de réglementer l'affichage autour du Lac St-Jean est déjà à l'étude par le Syndicat touristique depuis près de deux ans et la documentation recueillie à cet effet ainsi que les enquêtes nombreuses faites dans toutes les parties de la province ont amené le Syndicat à préparer un volumineux mémoire qui servira dans la présentation du bill devant la Législature. Ce mémoire présente la situation actuelle sous tous ses angles, montre le ridicule des affiches qu'on trouve sur la route régionale, avec photos à l'appui et fait d'heureuses suggestions générales.

Des sanctions

Le bill qui sera présenté réglementera toute l'affiche sur les routes autour du Lac St-Jean, de même que la route de Chibougamau et celle du Lac-Bouchette. Dans ses grandes lignes ce projet de loi prévoit la distance des affiches, leur entretien, leur grandeur, leur approbation par les comités touristiques de chaque Chambre de Commerce et les municipalités, la surveillance et l'application de la nouvelle loi par le Syndicat touristique régional. Les sanctions à ceux qui entretiendront cette loi, etc.

Deux parains

Le bill sur l'affichage autour du Lac St-Jean aura comme parains les deux députés provinciaux du Lac St-Jean et de Roberval, M. le Dr Antonio Auger et M. Paul Spence, ce dernier étant en même temps, président du Syndicat touristique régional. Les autorités provinciales ont déjà été saisies de ce projet et sont très favorables, à la condition toutefois que toutes les municipalités intéressées acceptent de signer le mémoire qui sera présenté cet automne.

Première région

Le Lac St-Jean sera donc la première région de la province, si on excepte le boulevard Talbot, à réglementer l'affichage sur les routes par une loi. C'est une heureuse initiative qui suscite beaucoup d'enthousiasme et de commentaires élogieux de tous les organismes touristiques et des agences de voyage, sans oublier les nombreux touristes qui sont mis au courant du projet lorsqu'ils font des remarques plutôt désobligeantes sur la qualité, la beauté et le français de nos affiches.

Les déchets

Le bill comprendra également une section qui traitera des déchets que les automobilistes jettent le long des routes avec des sanctions pour ceux qui ne respectent pas cette partie de la loi. Cette section du bill s'inspire des lois qui existent présentement dans la plupart des États américains où l'on est passible d'amendes diverses lorsqu'on jette quelque chose le long des routes. De cette façon, l'on espère éliminer en grande partie, pour ne pas dire entièrement, les cimetières de bouteilles vides que l'on trouve le long de nos routes et qui nous font une bien mauvaise réputation et une affreuse réclame.

Postes d'arrêt

Dans les remarques que l'on trouve dans le mémoire, l'on mentionne qu'il ne s'agit pas seulement de défendre quelque chose mais qu'il faut également faire des suggestions pour améliorer la situation. C'est ainsi que, pour aider les voyageurs à ne pas jeter leurs déchets le long des routes, les municipalités seront appelées à contribuer à l'érection de postes d'arrêt ou les voyageurs trouveront un endroit de repos, avec tables et bancs pour lancer ainsi que des poubelles peinturées pour les déchets. Ces postes de repos seront situés aux meilleurs endroits entre les villes et villages de la région, où l'on tâchera de trouver des sites enchanteurs, ce qui ne manque pas autour du Lac St-Jean.

Volumeux mémoire

Le projet de réglementer l'affichage autour du Lac St-Jean est déjà à l'étude par le Syndicat touristique depuis près de deux ans et la documentation recueillie à cet effet ainsi que les enquêtes nombreuses faites dans toutes les parties de la province ont amené le Syndicat à préparer un volumineux mémoire qui servira dans la présentation du bill devant la Législature. Ce mémoire présente la situation actuelle sous tous ses angles, montre le ridicule des affiches qu'on trouve sur la route régionale, avec photos à l'appui et fait d'heureuses suggestions générales.

Des sanctions

Le bill qui sera présenté réglementera toute l'affiche sur les routes autour du Lac St-Jean, de même que la route de Chibougamau et celle du Lac-Bouchette. Dans ses grandes lignes ce projet de loi prévoit la distance des affiches, leur entretien, leur grandeur, leur approbation par les comités touristiques de chaque Chambre de Commerce et les municipalités, la surveillance et l'application de la nouvelle loi par le Syndicat touristique régional. Les sanctions à ceux qui entretiendront cette loi, etc.

Deux parains

Le bill sur l'affichage autour du Lac St-Jean aura comme parains les deux députés provinciaux du Lac St-Jean et de Roberval, M. le Dr Antonio Auger et M. Paul Spence, ce dernier étant en même temps, président du Syndicat touristique régional. Les autorités provinciales ont déjà été saisies de ce projet et sont très favorables, à la condition toutefois que toutes les municipalités intéressées acceptent de signer le mémoire qui sera présenté cet automne.

Première région

Le Lac St-Jean sera donc la première région de la province, si on excepte le boulevard Talbot, à réglementer l'affichage sur les routes par une loi. C'est une heureuse initiative qui suscite beaucoup d'enthousiasme et de commentaires élogieux de tous les organismes touristiques et des agences de voyage, sans oublier les nombreux touristes qui sont mis au courant du projet lorsqu'ils font des remarques plutôt désobligeantes sur la qualité, la beauté et le français de nos affiches.

Les déchets

Le bill comprendra également une section qui traitera des déchets que les automobilistes jettent le long des routes avec des sanctions pour ceux qui ne respectent pas cette partie de la loi. Cette section du bill s'inspire des lois qui existent présentement dans la plupart des États américains où l'on est passible d'amendes diverses lorsqu'on jette quelque chose le long des routes. De cette façon, l'on espère éliminer en grande partie, pour ne pas dire entièrement, les cimetières de bouteilles vides que l'on trouve le long de nos routes et qui nous font une bien mauvaise réputation et une affreuse réclame.

Postes d'arrêt

Dans les remarques que l'on trouve dans le mémoire, l'on mentionne qu'il ne s'agit pas seulement de défendre quelque chose mais qu'il faut également faire des suggestions pour améliorer la situation. C'est ainsi que, pour aider les voyageurs à ne pas jeter leurs déchets le long des routes, les municipalités seront appelées à contribuer à l'érection de postes d'arrêt ou les voyageurs trouveront un endroit de repos, avec tables et bancs pour lancer ainsi que des poubelles peinturées pour les déchets. Ces postes de repos seront situés aux meilleurs endroits entre les villes et villages de la région, où l'on tâchera de trouver des sites enchanteurs, ce qui ne manque pas autour du Lac St-Jean.

Une audience avec le Pape!

Un groupe de scouts sagueuénéens se rencontrent à Rome

(par Claude Tessier)
Paris — Vivre de telles heures d'enthousiasme, de jeunesse, et de voir écrire ses impressions aussitôt n'est pas chose facile! Les yeux pleins d'émotions, il me faut maintenant décrire cette audience avec le Saint-Père, chose que je n'oublierai jamais, et vous parler à mon tour de la "chose" que les Italiens n'avaient jamais vue: "Les scouts à la conquête de Rome".
Émotion jectée d'abord! Car, à Castelgandolfo, au moment où mon compagnon de voyage, François Grimard, et moi-même, descendants du car pour gravir la colline où habite le Pape, nous nous sommes trouvés en présence de scouts et de guides du Saguenay qui arrivaient eux aussi, du jamboree mondial des scouts en Angleterre. Minutes rapides et d'enthousiasme qui ne s'oublient pas aisément! Nous nous sommes ensuite perdus dans la foule qui, deux heures à l'avance, attendait le signal des gardes suisses pour pénétrer dans l'enceinte.
À 5 h. 45, au moment où le soleil romain dardait encore ses rayons

impitoyables sur le quadrilatère de la résidence papale, Pie XII est apparu à un petit balcon et s'est assis dans un fauteuil, aux acclamations "Viva Il Pape", de milliers de voix.
Chose inespérée, pendant trois quarts d'heure, nous avons entendu sa voix et considéré longuement sa silhouette blanche. Pie XII adressa un discours en italien et un en français, terminant son audience par une série de brèves allocutions dans différentes langues!
Parmi les délégations, on notait la présence de centaines de jockeys qui ont participé les jours suivants aux manifestations d'apothéose, de prière et d'ambiance extraordinaire du congrès mondial jockeystique où plusieurs des nôtres étaient présents. La presse du monde entier a donné de nombreux échos du congrès. La presse européenne, en particulier, l'a souligné en dépendant des reporters spéciaux au rassemblement du 24 et du 25 août.
Parmi les 30,000 délégués des cinq continents, le Canada français avait 170 représentants et le Canada anglais, 35.

Le Canada était donc présent, mais avec un cachet de discrétion! L'envoyé spécial de "La Vie catholique illustrée", M. Jean-Pierre Dubois-Duméril, de Paris, m'a dit: "J'ai essayé de rencontrer les Canadiens, mais je n'ai pu trouver aucune trace d'eux au secrétariat international! C'est qu'ils se sont débrouillés tout seuls et qu'ils ne s'embêtent pas et n'embêtent pas les autres. Ah! ces Canadiens!"
"Donc, 205 Canadiens parmi 30,000 autres jockeys du monde! C'est comme autant d'aiguilles dans un chariot de foire!"
Sans doute étaient-ils là, autour d'un immense podium construit autour de l'obélisque! Le grand jeu scénique s'est déroulé sur la place Saint-Pierre.
Pour la première fois, on a vu le Saint-Père faire lentement le tour de la place, porté sur la sedia, parmi les délégations défilantes! Les observateurs ont également été frappés par le fait que Pie XII ait fait installer le trône pontifical en un endroit inhabituel, plus proche des participants.
Un jeu scénique sur le podium a développé le thème de l'homme vainqueur de la machine. Dans une

seconde partie, on a évoqué la grande misère des peuples vaincus par la vraie fraternité entre les hommes.
De folles acclamations, des drapages jockeystes par milliers, des chansons, même sur la place St-Pierre, telle fut cette manifestation spectaculaire, précédée de la veille par une gigantesque marche priante vers le Colisée, prières de réparation pour toutes les fautes de la classe ouvrière.
"On n'avait jamais vu ça!"
Mais tout a une fin! Les jockeys ont emporté de Rome la vision du Père commun étendant les bras pour les bénir et tous ceux qu'ils représentent.
L'enquête que les jockeys ont menée à travers le monde sur la situation religieuse des jeunes travailleurs a révélé le caractère universel de détresse religieuse dans laquelle vit la jeunesse ouvrière.
C'est, dans la perspective d'université que Pie XII a demandé aux jockeys d'exercer leur apostolat. "Maintenant, comme par le passé", a-t-il dit, "nous comptons sur vous et attendons de vous de grandes choses".



La route de Tadoussac

4 corps publics appuient la Ch. de Com. régionale

Quatre corps publics de la région Saguenay-Lac-St-Jean ont accordé leur appui à date à la Chambre de Commerce régionale qui présentera un mémoire, préparé par M. Algebe Sincennes, aux autorités gouvernementales de la province pour hâter le parachèvement de la route Ste-Anne-Tadoussac.
Les corps publics sont le conseil de ville de Chicoutimi, le conseil de ville d'Alma, le conseil de ville de Dolbeau et la Chambre de Commerce régionale des jeunes du Saguenay. Une copie du mémoire en question a été envoyée en fin de semaine dernière à plus de 140 organismes et corps publics de la région Saguenay-Lac-St-Jean.

Une délégation

Une délégation formée des représentants de tous les corps publics se rendra à Québec au début d'octobre où elle rencontrera l'hon. premier ministre et l'hon. Antonio Talbot, ministre de la Voirie et député de Chicoutimi.
On sait qu'il ne reste plus qu'un tronçon de 28 milles entre Ste-Rose et Sacré-Coeur pour relier notre région à la Côte-Nord.
Tous les corps publics de la région estiment que la réalisation de ce débouché apportera d'immenses avantages économiques, commerciaux et industriels. C'est un tronçon de route qui permettra à deux comités contigus de communiquer régulièrement entre eux. Ainsi pourraient avoir lieu les échanges culturels, religieux et sociaux si essentiels au progrès humain.

Sur la Côte-Nord

Au cours de la prochaine fin de semaine, une délégation formée de représentants de toutes les Chambres de Commerce se rendra au congrès régional des Chambres de la Côte-Nord afin d'établir certains contacts qui amèneraient ces organismes à appuyer notre région qui insiste énergiquement pour la réalisation de ce projet.
Cette route permettrait aussi des échanges sur le plan matériel entre les deux régions, favorisant ainsi l'industrie et le commerce de part et d'autres. Le parachèvement de ce tronçon serait un facteur important de progrès dans toutes les sphères d'activités.
Les avantages pour la Côte-Nord ne se limiteraient pas à ceux obtenus par la possibilité d'avoir accès au comté Chicoutimi et à la

Une délégation

Une délégation formée des représentants de tous les corps publics se rendra à Québec au début d'octobre où elle rencontrera l'hon. premier ministre et l'hon. Antonio Talbot, ministre de la Voirie et député de Chicoutimi.
On sait qu'il ne reste plus qu'un tronçon de 28 milles entre Ste-Rose et Sacré-Coeur pour relier notre région à la Côte-Nord.
Tous les corps publics de la région estiment que la réalisation de ce débouché apportera d'immenses avantages économiques, commerciaux et industriels. C'est un tronçon de route qui permettra à deux comités contigus de communiquer régulièrement entre eux. Ainsi pourraient avoir lieu les échanges culturels, religieux et sociaux si essentiels au progrès humain.

Sur la Côte-Nord

Au cours de la prochaine fin de semaine, une délégation formée de représentants de toutes les Chambres de Commerce se rendra au congrès régional des Chambres de la Côte-Nord afin d'établir certains contacts qui amèneraient ces organismes à appuyer notre région qui insiste énergiquement pour la réalisation de ce projet.
Cette route permettrait aussi des échanges sur le plan matériel entre les deux régions, favorisant ainsi l'industrie et le commerce de part et d'autres. Le parachèvement de ce tronçon serait un facteur important de progrès dans toutes les sphères d'activités.
Les avantages pour la Côte-Nord ne se limiteraient pas à ceux obtenus par la possibilité d'avoir accès au comté Chicoutimi et à la

Une délégation

Une délégation formée des représentants de tous les corps publics se rendra à Québec au début d'octobre où elle rencontrera l'hon. premier ministre et l'hon. Antonio Talbot, ministre de la Voirie et député de Chicoutimi.
On sait qu'il ne reste plus qu'un tronçon de 28 milles entre Ste-Rose et Sacré-Coeur pour relier notre région à la Côte-Nord.
Tous les corps publics de la région estiment que la réalisation de ce débouché apportera d'immenses avantages économiques, commerciaux et industriels. C'est un tronçon de route qui permettra à deux comités contigus de communiquer régulièrement entre eux. Ainsi pourraient avoir lieu les échanges culturels, religieux et sociaux si essentiels au progrès humain.

Sur la Côte-Nord

Au cours de la prochaine fin de semaine, une délégation formée de représentants de toutes les Chambres de Commerce se rendra au congrès régional des Chambres de la Côte-Nord afin d'établir certains contacts qui amèneraient ces organismes à appuyer notre région qui insiste énergiquement pour la réalisation de ce projet.
Cette route permettrait aussi des échanges sur le plan matériel entre les deux régions, favorisant ainsi l'industrie et le commerce de part et d'autres. Le parachèvement de ce tronçon serait un facteur important de progrès dans toutes les sphères d'activités.
Les avantages pour la Côte-Nord ne se limiteraient pas à ceux obtenus par la possibilité d'avoir accès au comté Chicoutimi et à la

Mgr M. Paré, au congrès des Soc. St-Jean-Baptiste

Mgr Marius Paré, évêque auxiliaire à Chicoutimi, chantera la messe qui marquera, le 22 septembre prochain, l'ouverture du Sièmc congrès annuel de la Société St-Jean-Baptiste régionale du Saguenay.
Le sermon de circonstance sera donné par Mgr V. Tremblay, P. O., professeur au séminaire et président de la Société Historique du Saguenay.
Le Sièmc congrès annuel de la Société St-Jean-Baptiste se tiendra, cette année, dans la ville de Chambord et aura comme thème, "Les grandes oeuvres de la St-Jean-Baptiste".
Le congrès débitera par la messe, à 8 h. 30, et l'inscription des délégués qui aura lieu à la salle du collège à 10 h.
À 10 h. 30, le président de la Société St-Jean-Baptiste régionale, M. J.-Albert Perron adressera la parole aux délégués. Il y aura ensuite l'appel des délégations, le procès-verbal du dernier congrès et le rapport des activités par le secrétaire, le rapport du trésorier M. Léopold Gagnon, le rapport du Cercle des Philanthropes, par C. Lavigne et le rapport des sociétés locales par le président de chaque section.

Il y aura par la suite, à 11 h. 45, la formation des divers comités, soit les comités de bien de la région, le comité des Philanthropes, le comité de refraiscation, le comité de l'économie, le comité des résolutions, le comité des concours et le comité féminin.
Le dîner sera libre. Après les diverses séances des comités et la réunion plénière qui se tiendront dans l'après-midi, le 5e congrès de la Société St-Jean-Baptiste régionale du Saguenay se terminera par un grand banquet.
Le conférencier d'honneur à ce banquet sera Mgr Lucien Beauregard, aumônier national.

Le congrès débitera par la messe, à 8 h. 30, et l'inscription des délégués qui aura lieu à la salle du collège à 10 h.
À 10 h. 30, le président de la Société St-Jean-Baptiste régionale, M. J.-Albert Perron adressera la parole aux délégués. Il y aura ensuite l'appel des délégations, le procès-verbal du dernier congrès et le rapport des activités par le secrétaire, le rapport du trésorier M. Léopold Gagnon, le rapport du Cercle des Philanthropes, par C. Lavigne et le rapport des sociétés locales par le président de chaque section.

Le congrès débitera par la messe, à 8 h. 30, et l'inscription des délégués qui aura lieu à la salle du collège à 10 h.
À 10 h. 30, le président de la Société St-Jean-Baptiste régionale, M. J.-Albert Perron adressera la parole aux délégués. Il y aura ensuite l'appel des délégations, le procès-verbal du dernier congrès et le rapport des activités par le secrétaire, le rapport du trésorier M. Léopold Gagnon, le rapport du Cercle des Philanthropes, par C. Lavigne et le rapport des sociétés locales par le président de chaque section.

Le Jeune Commerce régional proteste contre la hausse des taux de téléphone

Le Jeune Commerce régional du Saguenay a protesté hier soir, au cours de son assemblée mensuelle contre une éventuelle majoration des taux de la Compagnie de téléphone Bell du Canada. Une résolution en ce sens a été adoptée à l'unanimité par les directeurs du Jeune Commerce régional. L'assemblée s'est déroulée à l'hôtel

Chicoutimi sous la présidence de M. Bertrand Grimard, président de cet organisme. Cette assemblée a remarqué des représentants des Chambres de Commerce de Chicoutimi, Ar-Ha, St-Jean-Eudes, Jonquière, Kenogami et St-Ambroise.
Une quarantaine de municipalités dont Chicoutimi ont officiellement

formulé des protestations contre la requête de la compagnie de téléphone Bell du Canada.
On se souvient que le mois dernier, la compagnie a saisi la Commission fédérale des transports d'un dossier tendant à majorer, à compter du 1er janvier prochain, les tarifs des appels locaux et ex-

formulé des protestations contre la requête de la compagnie de téléphone Bell du Canada.
On se souvient que le mois dernier, la compagnie a saisi la Commission fédérale des transports d'un dossier tendant à majorer, à compter du 1er janvier prochain, les tarifs des appels locaux et ex-

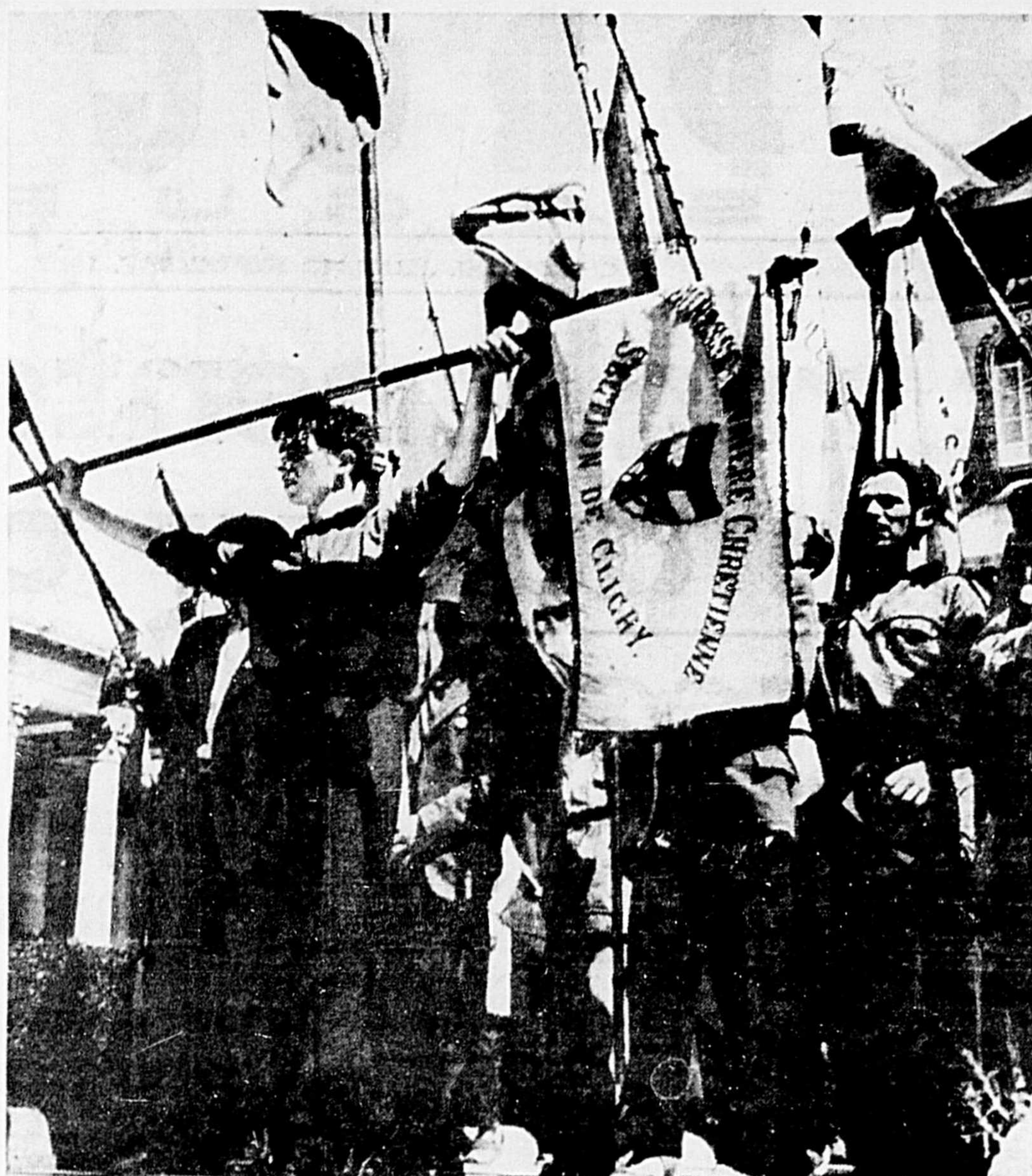
POUR UTILISER NOS ANNONCES CLASSÉES VOUS N'AVEZ QU'À TÉLÉPHONER LI.3-4474

Minimum de dix-sept mots par insertion: \$0.50; pour chaque mot additionnel: \$0.03. Pour avis de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire: \$1.00 par insertion.

À VOTRE SERVICE JUSQU'À 5 HEURES TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE SAMEDI JUSQU'À MIDI SEULEMENT

La chronique de...

(suite de la 7ième page)
 frayeres. Plusieurs captures récentes ne laissent aucun doute sur la fin prochaine de la saison; même les ventres rouges ont laissé croquer à certains individus d'avoir capturé de la truite arc-en-ciel (Rainbow). A moins que certains laes furent ensemencés hors de notre connaissance, il n'y a pas de truite arc-en-ciel dans la région.
 La direction de certains clubs, consciente de la vulnérabilité de la truite en frayeres ont immédiatement interdit le pêche dans les territoires de fraie. — C'est une bonne méthode pour conserver, même améliorer les conditions de pêche dans un territoire dont le club s'est engagé par contrat à protéger. La loi provinciale permet le pêche jusqu'au 30 septembre, mais rien n'empêche de fermer la saison le 15 septembre ou le 1er septembre même si la survie d'une espèce comme la truite mouchelette pouvait être compromise.
LE TOURNOI MOISON'S
 Selon le dernier communiqué de Richmond Pelletier, directeur du Club de Pêche Moison's le Club de pêche du comté de Stanstead serait présentement en tête du tournoi, suivi de près du club Memphremagog. — L'Association Lac-St-Jean-Roberval est glissée en cinquième position alors que l'Association Chicoutimi-Lac-St-Jean est restée dans l'argent en deuxième place. Quatrième ou quinzième le prix est le même, en autant qu'une association est classée "dans l'argent" comme on dit dans les termes de courses de chevaux. Toutefois l'animation de la compétition entre les divers districts de la province rend la quatrième position plus agréable que la quinzième lors de la distribution des trophées.
EN DÉMONTANT LE MOULINET
 Il se vend de l'original à Alma, St-Jérôme et autres endroits comme dans les pires temps de la crise. — Toutefois personne ne veut ou n'ose dénoncer les coupables. Cette viande originaire de St-Jérôme, Desbrières Mills et St-Jérôme même. — Roch Gauthier, de Jonquière a réussi récemment la capture d'un onananche de sept livres. — Emile Rodrigue de Kenogami et les frères Lamontagne sont les auteurs de la destruction d'une ours et de deux oursions. — Ils ont nombreux les ours cette année, et très effroyables. Est-ce que la rareté des bleuets serait la cause de leur hardiesse à s'approcher des habitations à ce temps de l'année? Beaucoup d'histoires de pêche mardi soir au Saguenay Inn d'Arvida à l'occasion de la banquet en l'honneur de M. McNeely-DuBois, qui prend sa retraite. Plusieurs mériteraient des mentions au tournoi du Club des Mentiers.



Les Jocistes ont conquis Rome!

A VENDRE

CHALOUPÉ 12 pieds en plywood avec rames, toile et remorque. Presque neuve et en parfaite condition. S'adresser à 544 Laurentien, RCAF Station, Bagotville.

QUATRE LOIS à vendre dans la paroisse Saint-Isidore. Veuillez téléphoner pour renseignements complets à: LI 3-3096 ou LI 3-4291.

COMMERCÉ de ferraille à vendre. Bâtisse et 90,000 pieds de terrain dans la ville de Chicoutimi. Téléphonez à M. Marcus, LI 3-8361.

COMMERCÉ DE BOIS avec bâtisse de 13,000 carrés et terrain de 83,000 pieds carrés, dans le centre de Jonquière. S'adresser à 233, Chemin du Canadien National, Jonquière, tél.: LI 2-6805.

JEUNE HOMME DEMANDÉ

ETES-VOUS intéressés à gagner de gros salaires, apprenez à peu de frais l'opération de bulldozers, loaders, peliers mécaniques, ainsi que la maintenance. Inutile d'écrire, présentez-vous à Heavy Equipment Training School, 380 Boulevard des Laurentides, Point-Viau, Montréal, 9, Qué.

ARGENT À PRÊTER

De \$1,000 à \$50,000, en première et deuxième hypothèque. Achevons balances de prix de ventes. Nous parcourons toute la province de Québec. Pour tous renseignements téléphoner: LI 3-4596 ou LI 3-5353.

Les Cardinaux...

(suite de la 7ième page)
 ger au monticule des Senators, puis Joe Black, responsable des neuf points comptés par les vainqueurs à la septième manche, les Senators ont aussi commis deux erreurs au cours de cette manche dévastatrice.
 Pour les vainqueurs Bunning a récolté son 18e gain et réussi son coup de circuit alors qu'il n'y avait personne sur les buts à la troisième manche de la première joute, aux dépens de Camillo Pascual.
 Kaline a réussi son circuit au moment où les sentiers étaient déserts.
Première joute
 Detroit 001 100 010-3 9 9
 Washington 000 000 000-0 8 0
 Bunning et Porter, Pascual, Byerly (8) et Berberet, P-Pascual, C: Det-Bunning, Kaline.
Deuxième joute
 Detroit 000 002 901-12 12 9
 Washington 000 010 010-2 7 2
 Lary et House, Ramos, Clevenger (6), Black (7), Abernathy (8), et Courtney, P-Ramos, C: Det-House.
CHICAGO SE RALLIE
 BOSTON (PA)—Les White Sox de Chicago ont compté trois points à la onzième manche hier après-midi pour ainsi triompher des Red Sox au compte de 4-1. Chicago est demeuré à six parties de la première place.
 Bill Fisher, qui a lancé durant toute la partie, a reçu le crédit du gain Mike Fornieles a relevé William Nixon à la onzième manche. Ce dernier a subi la défaite.
 Pour les vainqueurs, Jim Rivera a réussi le point décisif de la rencontre cependant que le simple de Fred Hatfield a permis aux White Sox de consolider leur victoire.
 Chicago 000 100 000 03-4 11 1
 Boston 000 000 100 00-1 10 0
 Fischer et Lollar; Nixon, Fornieles (11) et Daley, P-Nixon.

Remerciements

La famille Marcel Boucher remercie sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné leurs sympathies à l'occasion du décès de Mme Marcel Boucher.

AGENTS DEMANDÉS

PARTEZ-VOUS EN AFFAIRES AVEC MON CAPITAL. Vous n'avez pas besoin de capital pour devenir un détaillant Pauls prospère. Je financierai votre commerce. Plein temps ou temps partiel. Une occasion inégalable en distribuant à domicile 200 fameux produits de haute nécessité et de qualité imbattable tels que: thé, café, épices, extraits, cosmétiques, remèdes, cires, insecticides, produits pour la ferme, dans un territoire établi dans votre entourage. Aucune expérience nécessaire. Je vous guiderai pas à pas. Gros profits à faire. Ecrivez aujourd'hui à: G. Laurin, président, La Cie Pauls Limitée, 21 rue St-Paul est, Montréal.

On veut...

(suite de la lière page)
 maison experte sur les possibilités touristiques de notre région. De cette étude dépendra l'attitude que le Syndicat touristique régional prendra pour l'avenir.

Meilleures conditions

Les conditions touristiques au Lac-St-Jean se sont considérablement améliorées depuis quelques années, grâce au travail intelligent des deux Syndicats touristiques de Roberval et Lac-St-Jean qui sont maintenant fusionnés et avec l'appui des Chambres de Commerce. Mais il y a encore beaucoup à faire et la coopération de tous n'est pas de trop pour arriver à des résultats appréciables. La publicité faite cette année par l'Association de Chasse et Pêche Lac-St-Jean-Roberval a contribué largement à faire connaître notre région, de même que la traversée du Lac-St-Jean, mais il faut aider ces organismes à améliorer leur publicité, afin que cette publicité soit vraiment efficace.
 Les dirigeants du Syndicat touristique régional sont enthousiastes et voient l'avenir d'un bon oeil, car nous avons de grandes possibilités touristiques... il s'agit de les développer, et c'est ce qu'on cherche à faire.

Réélection du capt. E. Bélanger

Le capitaine Emile Bélanger, a été élu, président de la garde paroissiale de St-Jean-Eudes pour le 14 octobre.
 Il pourrait cependant diriger le ministère tandis que M. Diefenbaker, ou quelque autre ministre, se chargerait de répondre aux interpellations touchant les affaires extérieures.
 Il existe du reste un précédent. Le général A.G.L. McNaughton, ancien ministre de la Défense dans le cabinet libéral, a exercé ses fonctions durant une année complète sans parvenir à se faire élire député, essayant même deux fois la défaite.
 Au terme du caucus des parlementaires conservateurs, mardi, M. Diefenbaker a prédit certains changements au sein du Cabinet, notamment à l'égard de la Citoyenneté et de l'Immigration.
 La nomination de M. Smith porterait la représentation de la région torontoise au sein du Cabinet à quatre ministres, les trois autres étant MM. MacDonnell, Fleming, ministre des Finances, et Hees, ministre des Transports.
 Sous le précédent régime libéral, aucun ministre ne représentait Toronto, si l'on excepte M. Paul Hellyer, ancien député de Toronto-Davenport, qui avait été nommé ministre associé de la Défense nationale après la dissolution du Parlement.
 La première mission du professeur Smith serait de diriger la délégation canadienne à l'Assemblée générale des Nations unies qui s'ouvre mardi prochain.
 Avant la convention de décembre qui s'est terminée par la défection de M. Diefenbaker à la direction du parti, M. Nowlan avait amorcé un mouvement en faveur du professeur Smith dont il souhaitait l'accession à la direction du parti.

AMBITION DE PASTRANO

MIAMI BEACH, Floride (PA)—Willie Pastrano désire rencontrer Roy Harris, maintenant qu'il a disposé de son substitut-George Payton.
 En effet, Pastrano a infligé une raclée à Peyton mardi soir à Miami Beach, s'assurant une victoire par mise hors de combat technique en huit rounds. Peyton remplaçant Harris qui a subi une blessure à l'oeil à l'entraînement.

TOURNOIS DE GOLF

BROOKLINE, Mass. (PA)—L'Association de golf des Etats-Unis a annoncé hier que le tournoi pour le championnat national amateur aura lieu au club Broadmoor, de Colorado Springs, en septembre 1959.
 Le tournoi aura lieu à San Francisco, au club olympique, l'an prochain.

Le doyen de...

(suite de la 3e page)
 Smith ne saurait se trouver aux Communes lorsque la reine présidera à l'ouverture du Parlement, le 14 octobre.
 Il pourrait cependant diriger le ministère tandis que M. Diefenbaker, ou quelque autre ministre, se chargerait de répondre aux interpellations touchant les affaires extérieures.
 Il existe du reste un précédent. Le général A.G.L. McNaughton, ancien ministre de la Défense dans le cabinet libéral, a exercé ses fonctions durant une année complète sans parvenir à se faire élire député, essayant même deux fois la défaite.
 Au terme du caucus des parlementaires conservateurs, mardi, M. Diefenbaker a prédit certains changements au sein du Cabinet, notamment à l'égard de la Citoyenneté et de l'Immigration.
 La nomination de M. Smith porterait la représentation de la région torontoise au sein du Cabinet à quatre ministres, les trois autres étant MM. MacDonnell, Fleming, ministre des Finances, et Hees, ministre des Transports.
 Sous le précédent régime libéral, aucun ministre ne représentait Toronto, si l'on excepte M. Paul Hellyer, ancien député de Toronto-Davenport, qui avait été nommé ministre associé de la Défense nationale après la dissolution du Parlement.
 La première mission du professeur Smith serait de diriger la délégation canadienne à l'Assemblée générale des Nations unies qui s'ouvre mardi prochain.
 Avant la convention de décembre qui s'est terminée par la défection de M. Diefenbaker à la direction du parti, M. Nowlan avait amorcé un mouvement en faveur du professeur Smith dont il souhaitait l'accession à la direction du parti.

Attitude de M. Smith

Mais le président de l'Université de Toronto, qui a plus tôt répliqué s'est déclaré indépendant en politique, a refusé de poser sa candidature.
 En 1942, à Winnipeg, lors de la convention qui s'est terminée par l'élection de M. John Bracken, alors premier ministre du Manitoba, à la direction du parti conservateur, M. Smith était disposé à briguer les suffrages, mais il s'est retiré avant le scrutin pour ne pas offrir d'opposition à son vieil ami, M. Smith, président de l'Université du Manitoba.
 Vétéran de la 1ère Guerre Mondiale, M. Smith était, dès l'âge de 14 ans, étudiant au King's College de Windsor, en Nouvelle-Ecosse. Après avoir complété ses études aux universités de Dalhousie et de Harvard, il était admis au Barreau de la Nouvelle-Ecosse en 1921.
Brillante carrière
 Après avoir enseigné le droit à Toronto, il fut nommé doyen de la Faculté de Droit de Dalhousie. En 1934, alors qu'il n'avait que 37 ans, il était le plus jeune président d'université au Canada, celle du Manitoba.
 En 1944, il fut nommé adjoint du professeur H.J. Cody, président de l'Université de Toronto. En 1945, il succéda à M. Cody.
 Sous la direction de M. Smith, l'Université de Toronto est devenue une entreprise dont le budget annuel s'élève à \$15,000,000.
 Marié et père de trois enfants, le professeur Smith est un homme de commerce agréé dont le discours ne sont jamais dépourvus d'esprit et dont les qualités d'administrateur se sont imposées à l'Université de Toronto.

Bloc-note...

(suite de la 5ième page)
 Jean Belliveau.
 Le jeune athlète régional a refusé un essai des Saguenéens pour se rapporter aux Jeunes Canadiens.
 Les Bruins de Boston ont invité un joueur de hockey de la Suède à leur camp d'entraînement.
 Il s'agit de Sven "Tumba" Johansson.
 Lynn Patrik a une haute estime de Punch Imlach.
 Il le considère comme le plus habile homme d'affaires du hockey professionnel.

Deux garçons...

(suite de la lière page)
 et jurés. A cette date, l'enquête préliminaire avait été fixée au 11 septembre.
 Me Jean-Charles Simard, c.r., agissait comme procureur de la Couronne tandis que l'un des prévenus était représenté par Me Mauril Tremblay et l'autre par Me Michel Cain.
 A la fin de l'enquête, comme les prévenus n'avaient rien à dire et aucun témoin à faire entendre, le président du tribunal déclara que l'enquête avait démontré qu'il y avait matière à procès.
 La liberté provisoire a été accordée aux garçons moyennant un versement de \$200 de cautionnement.

Le Liban...

(suite de la 3e page)
 Gromyko, à Moscou, mardi, il a accusé la Turquie de concentrer des troupes à la frontière de la Syrie.
 Aux Etats-Unis
 Des informateurs déclarent que Chamoun a demandé à l'ambassadeur des Etats-Unis, Donald Heath, si la 6e flotte américaine a patrouillé dans les eaux syriennes, comme le prétend la Syrie. Heath a répondu n'avoir reçu aucune information du genre. La Marine américaine a nié l'accusation syrienne.
 Après les entretiens de Chamoun avec les ambassadeurs, son cabinet a donné instruction au ministre libanais des Affaires étrangères, M. Charles Malik, de conférer avec les autorités de Washington, au sujet de la Syrie, après son arrivée dans la capitale américaine, en fin de semaine.

M. Léon Balcer...

(suite de la 3e page)
 client, de Toronto-St-Paul, qui sera nommé orateur.
 Si M. Fulton quitte le ministère de la Justice, il ne restera plus dans le cabinet qu'un seul ministre administrant par interim un second portefeuille. Ce sera le ministre des Travaux publics, M. Howard Green, qui dirige en même temps le ministère de la Production que ce ministère soit aboli.

NOTAIRE :

Raymond Lacroix
 NOTAIRE
 110 est, rue Racine
 Bureau: LI-3-5191
 Résidence: LI-2-4715

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention
 Marques de Commerce
 Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
 4 AV BOU-CONSEIL
 TEL: LI-3-9923

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN, ENR
 CHICOUTIMI
 IMPRESSION DE PLANS-PHOTOSTATS
 4 AV BOU-CONSEIL
 TEL: LI-3-9923

Cartes professionnelles

ARCHITECTES

LAMONTAGNE & GRAVEL
 ARCHITECTES
 31 ouest, rue Racine Tél.: LI-3-3481 Chicoutimi
 (Edifice Perron)
 "EN HAUT DE STEINBERG"

COMPTABLES

GAUTHIER & TREMBLAY, C.A.
 COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTRÉS ACCOUNTANTS
 ANTOINE GAUTHIER, B.A., L.B.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L.S.C., C.A.
 GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., B.L.A., C.A., ANTOINE
 401, RUE RACINE TEL. LI-3-7099 CHICOUTIMI, P.Q. EDIFICE LAVAL

Boulangier, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
 Meunier Boulangier B.A., C.A. - Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
 René Rondeau, B.A., C.A. - Paul Thivierge, C.A.
 Raymond Rivest, C.A. - André Gagnon, C.A.
 Gérard Heaulme, C.A. - Roger Morin, C.A.
 71, RUE ST-PIERRE - QUEBEC - TEL.: 5-4955

GAGNON & BERGERON
 COMPTABLES AGRÉÉS

Edifice Murdoch
 L.G. Gagnon, B.A., L.S.C., C.A. P.A. Bergeron, B.A., L.S.C., B.L.A., C.A.
 23 est, Racine Téléphone: LI-3-4369 Chicoutimi, P.Q.

LAROCHE & TREMBLAY
 Comptables Agréés - Chartered Accountants
 RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
 G.P. TREMBLAY, L.S.C., C.A.
 EDIFICE CREVIER
 440 est, rue Racine CHICOUTIMI Tél.: LI-3-1022

BOULET, MORIN, LACHANCE
MOTARD & ROBITAILLE
 Comptables Agréés

A. Boulet, C.A. P.A. Lachance, C.A. G. Robitaille, C.A.
 L.F. Motard, C.A. M. Motard, C.A. R. Prohic, C.A.
 71, ST-PIERRE, QUEBEC Tél.: 4-4616 et 2-6871

INGÉNIEURS

DELISLE & LAQUERRE
 J.-L. DELISLE M. LAQUERRE
 INGÉNIEURS CIVILS
 Spécialités: Beton armé - Charpente métallique - Agencement et agencement
 Développement hydro-électrique - Ponts et routes - Expertise en métallurgie
 et électricité
 280 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: LI 3-4101 - Chicoutimi, P. Q.

PAUL NADEAU
 ARPEUTEUR-GEOMETRE - INGENIEUR FORESTIER

1008, rue Beaugard Tél.: LI 3-5240 Chicoutimi

Georges Vaillancourt Michel Corriveau
VAILLANCOURT & CORRIVEAU
 ARPEUTEURS GEOMETRES et INGENIEURS FORESTIERS
 Edifice Murdoch
 23 est, rue Racine Chicoutimi
 Tél.: LI-3-5296

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON et CAIN
 AVOCATS - BARRISTERS
 Roland Fradette, C.R.
 Pierre Bergeron, LL.L.
 Michel Cain B.C.L.
 110 Racine E. Chicoutimi Tél.: LI-3-1757

DUFOUR & TREMBLAY
 AVOCATS - BARRISTERS
 Richard Dufour, LL.L. - Lucien Tremblay, LL.L.
 33 Racine E. CHICOUTIMI Tél.: LI 3-3327
 (Edifice Murdoch)

AVOCATS ASSURANCES

Gérald Aubin
 AVOCAT
 110 est, rue Racine
 Tél.: Bureau: LI-3-8355
 Tél. Résidence: Port-Alfred 1071

Henri Gagnon & Fils
 ENR.
 ASSURANCES GENERALES
 (Edifice Abel)
 365 est, Racine Tél.: LI-3-4019
 CHICOUTIMI

Me Paul Pouliot
 AVOCAT
 Edifice Steinberg
 31 ouest, rue Racine
 Chicoutimi Tél.: LI-3-8685

ALBERT E. JEAN
 ASSURANCES GENERALES
 Edifice Perron
 31 ouest, rue Racine
 CHICOUTIMI
 Tél.: LI-3-8803 et LI-3-5395

Edmond Savard
 AVOCAT
 Edifice Thèberge
 121 est, rue Racine
 CHICOUTIMI

Pierre-E. Laberge Inc.
 Courtier Général d'Assurances
 369 est Racine
 CHICOUTIMI

René Lambert
 AVOCAT
 Edifice Steinberg
 31 Racine O. - Ch. 122
 Chicoutimi - Tél.: LI 3-2976

J.-Claude Mercier
 Gérant régional
 Fédération Mutual
 Assurances générales
 69 Bienville - Tél.: LI 3-2489
 Chicoutimi-Nord

IMMEUBLES

L.-Roger Latraverse
 Inc.
 Courtier et Immeubles
 Prêts hypothécaires
 Tél.: LI 3-5266 - LI 3-9094
 440 Racine E. - Chicoutimi

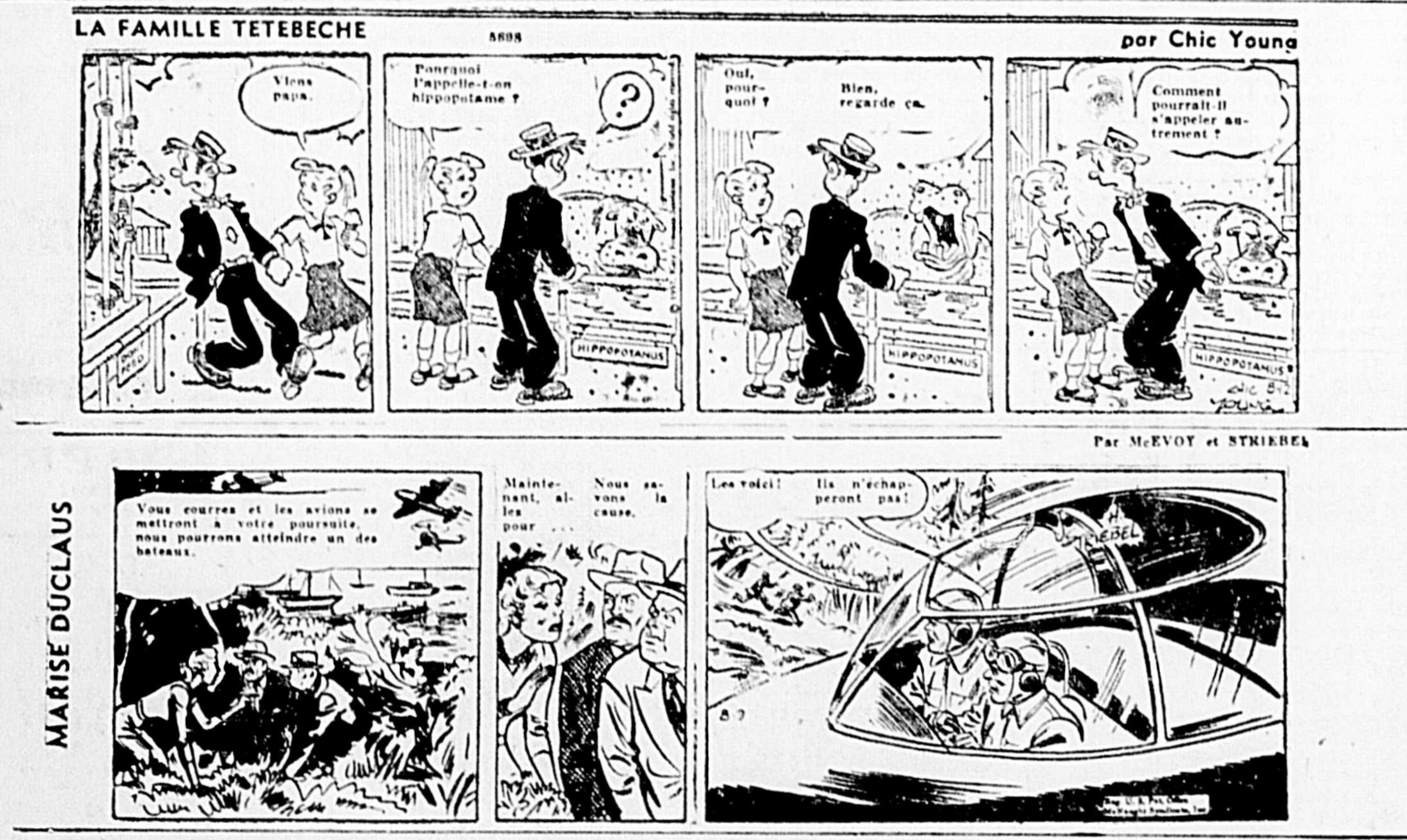
L.-Roger Latraverse
 Inc.
 Assurances Générales
 Tél.: LI 3-9266 - LI 3-9094
 440 Racine E. - Chicoutimi

OPTOMETRISTE

Edifice Thèberge
Maurice Monette, o.d.
 OPTOMETRISTE
 Examen de la vue
 121 est, rue Racine LI-3-4363
 CHICOUTIMI

DENTISTES

Dr Paul Rivierin
 CHIRURGIEN DENTISTE
 83 est, rue Racine
 CHICOUTIMI
 Tél.: LI-3-3568



Chief du tirage: Jean-Marie L'Heureux — Tél.: Bureau: LI-3-4474
CHICOUTIMI — Après les heures de bureau, tél.: LI-3-5074
JONQUIERE-KENOGAMI et ARVIDA:
Lawral Perron, 102, St. Wilfrid Laurier — Tél.: LI-7-3285
ALMA, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED:
Jos. Edouard Dufour — Tél.: LI-3-8714

CHICOUTIMI: bureau: LI-3-4474 — Chef des nouvelles: LI-3-4476
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C, Champlain
Tél.: LI-2-2424
ALMA: Paul Tremblay, 81, rue du Sacré-Coeur — Tél.: NO-2-2282
ST-FELICIE: Rolande Potvin

M. Diefenbaker abandonne les Affaires extérieures

Me Léon Balcer passe à la Justice et M. Fulton à la citoyenneté

Par JOHN LEBLANC
de la Presse Canadienne
OTTAWA (PC) — On a annoncé que l'hon. Davie Fulton quittera le ministère de la Justice pour devenir le titulaire du portefeuille de la Citoyenneté et de l'Immigration.

On ajoute dans les milieux conservateurs-progressistes que cela aura probablement pour effet de faire passer M. Léon Balcer du poste de solliciteur général au ministère plus important de la Justice.

Ces nouvelles suivent immédiatement l'allusion aux fonctions de M. Fulton que le premier ministre faisait mardi en causant avec les journalistes. M. Diefenbaker a dit qu'il ne serait pas surpris que de prochains événements modifient le point de vue qu'il avait déjà exprimé sur la probabilité que M. Fulton continue d'administrer deux portefeuilles majeurs jusqu'à la fin de la prochaine session qui s'ouvrira le 14 octobre.

On a appris d'autre part, de source bien informée, que M. Sidney E. Smith, le président de l'Université de Toronto, deviendra le prochain ministre des Affaires extérieures, poste dont M. Diefenbaker s'est retiré les fonctions depuis que son parti a accédé au pouvoir le 21 juin.

En changeant ainsi de ministères, M. Fulton et Balcer se trouveront l'un et l'autre à administrer des portefeuilles importants.

M. Fulton, un ancien boursier Rhodes, est actuellement le ministre de la Justice et il dirige par intérim le portefeuille de la Citoyenneté et de l'Immigration. Il est âgé de 41 ans.

M. Balcer et le Québec
On a dit dans certains milieux que M. Balcer n'avait reçu qu'un portefeuille mineur en devenant solliciteur général, la principale fonction de ce ministre étant de décider des commutations de peines imposées à la suite de crimes.

Depuis plusieurs années, l'ancien gouvernement libéral joignait le poste de solliciteur général à celui de ministre de la Justice ou le confiait au leader du gouvernement.

M. Duplessis à Varennes

MONTREAL (PC) — Le premier ministre Duplessis a déclaré mercredi que Québec continuera toujours à se réjouir de la venue du capital étranger provenant de milieux honnêtes et destinée à améliorer vraiment l'économie québécoise.

Précisant que c'est là l'attitude qu'adopte le gouvernement provincial à l'égard de ce capital, il a dit que les placements étrangers vraiment sains contribuent considérablement à la croissance économique du Québec.

Les financiers étrangers, notamment les financiers américains, ont foi au Québec parce qu'ils y trouvent une politique et un gouvernement stables, des ressources naturelles illimitées et des ouvriers compétents, a ajouté le premier ministre.

A Varennes
M. Duplessis parlait alors en présence de quelque 300 hommes d'affaires canadiens à l'ouverture officielle à Varennes, près de Montréal, d'une usine de \$15,000,000 propriété de la société Canadian Titanium Pigments, filiale de U.S. National Lead Company.

L'usine, située à une quinzaine de miles à l'est de Montréal, transforme de la scorie de titane en un produit fini: le pigment de titane, à l'intention des industries canadiennes de la peinture, du papier, du caoutchouc, du plastique, des matériaux de couverture et des couvre-planchers.

M. Joseph A. Martino, président de U.S. National Lead Company et président du bureau d'administration de Canadian Titanium Pigments, assistait à l'inauguration. Il a dit que la nouvelle usine fournira au Canada tous les pigments de titane dont ce pays a besoin.

M. Duplessis, qui a parlé en français, a félicité M. Martino et les autres directeurs de la compagnie de leur confiance dans le Québec et de leur contribution au développement d'une région située tout près du nouveau canal du Saint-Laurent.

Les délégués canadiens à l'Assemblée de l'ONU

OTTAWA (PC) — La délégation du Canada à la nouvelle Assemblée générale des Nations unies qui commencera à siéger mardi prochain à New-York comprendra cinq représentants qui dirigeront le ministre des Affaires extérieures. M. Diefenbaker a annoncé cette nouvelle hier en sa seule qualité de premier ministre et elle arrivera au moment où grandit le bruit que le président de l'Université de Toronto, M. Sidney Smith, sera nommé ministre des Affaires extérieures aujourd'hui même.

Le premier ministre dirige les Affaires extérieures depuis que les conservateurs progressistes ont accédé au pouvoir, le 21 juin, et, jusqu'à hier, tous les communiqués relatifs aux affaires extérieures mentionnaient ce fait.

La délégation se composera comme suit: le ministre, qui en sera le président; M. Wallace Nesbitt, député conservateur-progressiste d'Oxford, Ont., et adjoint parlementaire du premier ministre, qui en sera le vice-président; M. R.A. MacKay, représentant permanent du Canada aux Nations unies; Mme Harry S. Quart, de Québec, et M. Frank Lennard, député conservateur de la circonscription ontarienne de Wentworth.

Les délégués suppléants seront M. Harry O. White, député conservateur de la circonscription ontarienne de Middlesex-Est; M. H. Théogène Ricard, député conserva-

teur de la circonscription québécoise de St-Hyacinthe-Bagot; M. Escott Reid, ancien haut commissaire du Canada en Inde; M. W.D. Matthews, sous-secrétaire adjoint aux Affaires extérieures, et M. E.B. Rogers, l'ambassadeur du Canada au Pérou.

M. Diefenbaker a ajouté qu'il n'annonce pas tard qu'il sera l'observateur parlementaire. Les conseillers de la délégation seront choisis dans le personnel du ministère et parmi les membres de la mission permanente du Canada aux Nations unies, à New-York.

Mme Quart
La nomination de Mme Quart maintient l'usage qui veut que la délégation du Canada aux Nations unies comprenne au moins une femme. Mme Quart a reçu la médaille de l'Ordre de l'Empire britannique pour son activité dans les cadres des services féminins volontaires pendant la guerre et à la présidence du service auxiliaire féminin du district militaire no 5. Ce dernier poste lui donnait la responsabilité de la coordination des 22 groupes de la région est du Québec.

Née à Québec, elle est une diplômée de l'Académie St. Lewis de cette ville et elle a fait des études artistiques, musicales et vocales, au Conservatoire de musique de la Nouvelle-Angleterre, à Boston.

(Suite à la page 2)

Les libéraux du Québec voudraient élire M. Marler

MONTREAL (PC) — Un quotidien montréalais annonce aujourd'hui qu'une campagne est amorcée chez les libéraux du Québec en vue de proposer la candidature de M. George Marler, ancien ministre des Transports, à la direction du parti libéral national.

The Gazette précise que le groupe du Québec est "sceptique" quant aux chances de l'ancien ministre des Affaires extérieures, M. Pearson, de gagner l'appui des libéraux de la province.

On sait que M. Pearson est, de tous les candidats possibles à la succession de M. St-Laurent, celui auquel les observateurs accordent le plus de chances.

Le journal ajoute qu'un caucus des libéraux du Québec a été tenu secrètement dans un hôtel montréalais, MM. René Beaudoin, ancien Orateur des Communes et député de Vaudreuil-Soulanges, ainsi que Gérard Cournoyer, ancien député de Richelieu-Verchères aux Communes, assistaient à la réunion.

Il a été impossible de les joindre hier soir pour obtenir des commentaires.

Le doyen de l'université de Toronto sera ministre des Affaires extérieures

Par BILL BOSS
de la Presse Canadienne
OTTAWA (PC) — Le professeur Sidney E. Smith, président de l'Université de Toronto, est appelé à devenir ministre des Affaires extérieures du Canada. C'est du moins ce qu'on a appris hier de source digne de foi.

Le premier ministre, M. Diefenbaker, qui détenait ce portefeuille en plus de diriger le portefeuille des Affaires extérieures, le 21 juin dernier, s'est refusé à tout commentaire.

Dans les milieux les plus autorisés, toutefois, on précise que la nomination sera annoncée vendredi à l'arrivée du professeur Smith dans la capitale.

Le Bureau des gouverneurs de l'Université se réunit d'urgence aujourd'hui pour prendre connaissance de la démission de M. Smith qui, à 60 ans, est un homme accompli, racé et spirituel. Les membres du bureau ont été avisés par lettre au début de la semaine.

Résultat des critiques
On considère que cette nomination, qui est à l'étude depuis six semaines, fait suite aux critiques formulées dans la presse et dans les milieux politiques déplorant le fait que M. Diefenbaker cumule

deux fonctions très lourdes, ainsi qu'aux critiques émanant des cadres du ministère. M. Diefenbaker et Smith, qui en discutent depuis 15 jours seulement, se seraient mis d'accord en fin de semaine dernière à Hanover, au New Hampshire, où tous deux ont reçu un doctorat honorifique en droit du Dartmouth College.

Les informateurs croient savoir que M. Smith posera sa candidature dans la circonscription de Toronto-Greenwood où son élection est jugée "certaine". Quant à M. J.M. MacDonnell, ministre d'Etat et député de ce district dont l'élection n'a jamais été un député libéral depuis 1933, il serait nommé au Sénat dès son retour de Malaisie où il vient d'assister aux cérémonies marquant l'indépendance de ce nouvel Etat du Commonwealth.

M. MacDonnell au Sénat
Il n'est pas improbable que M. MacDonnell, qui est âgé de 72 ans, devienne leader du gouvernement à la Chambre haute, ce qui lui permettrait d'observer sa place dans le Cabinet. Il succéderait au sénateur John Haig, qui est âgé de 80 ans.

Comme la loi prévoit un délai de 60 jours entre l'émission des brefs d'élection et la votation, M. (suite à la 2e page)

Les menées syriennes inquiètent tout le monde, sauf la Russie

Le Liban prévient que si Israël attaque la Syrie, tout le monde arabe fera bloc avec les Syriens

BEYROUTH (PA) — Le Liban, un des voisins pro-occidentaux de la Syrie, a exprimé la crainte, mercredi, que l'Israël tire avan-

tage de la crise actuelle au Moyen-Orient et attaque la Syrie.

Des milieux officiels déclarent que le président Camille Chamoun a transmis l'inquiétude de son gouvernement aux ambassadeurs des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de la Turquie, et a donné l'avertissement qu'une attaque de l'Israël fera se porter tout le bloc arabe à l'aide de la Syrie.

Le président s'est entretenu avec les trois ambassadeurs après que des rapports de Moscou eurent déclaré que la Turquie et l'Israël se préparaient à attaquer la Syrie.

Entre-temps, à Damas, des milieux renseignés ont rapporté que la Syrie a revigorisé son organisation de résistance populaire afin de mobiliser "les forces publiques" et d'entraîner les civils à l'emploi des armes.

Une crainte
Les autorités syriennes et la presse du pays poursuivent leur guerre des mots contre l'Occident, répétant les accusations que les Etats-Unis comptent pour détruire l'indépendance du pays.

Un nouvel avertissement sévère de la Russie à la Turquie et à l'Occident a été accueilli avec joie dans les milieux gouvernementaux syriens. L'avertissement, qui a été donné par le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Andreï (suite à la 2e page)

Londres craint que tout le Moyen-Orient soit troublé

Par ALAN HARVEY
de la Presse Canadienne

Le gouvernement britannique considère les événements syriens avec une vive inquiétude. Il craint qu'ils se propagent aux autres pays du Moyen-Orient.

Jusqu'à un certain point, l'inquiétude du gouvernement s'est peut-être manifestée dans la longue séance du cabinet, tenue mardi. Les principaux ministres se sont entretenus pendant quatre heures et quart et les répercussions provoquées par le virement à gauche de la Syrie ont probablement dominé les discussions.

La Grande-Bretagne et les Etats-Unis sont en consultations étroites sur les plus récents événements survenus au Moyen-Orient et on croit comprendre que Whitehall appuie, en général, la position prise par le président Eisenhower et le secrétaire d'Etat Dulles.

Voici quelques facteurs qui influencent l'attitude britannique: "Irréalisme"

Le Moyen-Orient demeure une région vitale pour la Grande-Bretagne, tant au point de vue des approvisionnements en pétrole que de la stratégie de la guerre froide. Par conséquent, la transformation de la Syrie, de satellite de l'Egypte en un client virtuel de la Russie, doit causer une alarme considérable.

La contagion communiste pourrait bien se propager aux autres

Etats du Moyen-Orient. La Russie y profite de ce qu'un officiel appelle "l'irréalisme" de l'opinion publique arabe. Si les chefs arabes reconnaissent les dangers d'un flirt avec le communisme, la population, en général, considère la Russie comme un pays très éloigné, aux intentions hétéroclites. L'Israël est par contre considéré comme le seul ennemi véritable.

La Syrie semble aussi refléter une politique soviétique plus sévère. La rupture des pourparlers de désarmement à Londres, la note brusque à l'Allemagne occidentale sur l'unification allemande et le caractère rigoureux de certaines déclarations russes sur le potentiel militaire soviétique semblent indiquer un retour à une politique étrangère s'apparentant à celle de Staline.

Rôle de Khrouchchev
Ce nouvel activisme est attribué à Nikita Khrouchchev. Son attitude est considérée comme étant plus flexible que celle de Staline, mais peut-être plus complexe et plus dangereuse parce qu'elle est sujet à des fluctuations.

Khrouchchev aura considéré son emprise, la Russie sera peut-être plus docile.

Actuellement le but de Khrouchchev est probablement de provoquer un maximum de tension, moins la guerre.

Les milieux britanniques autorisés accueillent avec un certain sérieux les rapports des journaux sur les tentatives de subversion en Jordanie et même les manchettes au sujet d'un complot contre la vie du roi Hussein, de Jordanie, ne sont pas entièrement rejetées. Les forces anti-occidentales en Syrie seraient beaucoup plus professionnelles que dans le passé.

a conféré au Caire avec Nasser Le chef militaire de la Syrie

LE CAIRE (PA) — Le chef militaire de la Syrie s'est entretenu d'urgence, aujourd'hui, avec le président Nasser et d'autres dirigeants égyptiens. Il a annoncé que la Syrie est prête à faire face à toute conspiration impérialiste.

"Tous les Syriens sont disposés à verser leur sang pour protéger l'indépendance de leur pays", a déclaré au cours d'une entrevue au journal Al Ahram le général Af Biry, commandant en chef de l'armée syrienne.

La Syrie, a-t-il ajouté, est prête à faire face à toutes les conspirations impérialistes et le peuple et l'armée ne font qu'un.

Bizry et le lieutenant-colonel Abdel Hamid Serraj, chef du service de renseignements de l'armée syrienne, sont arrivés par surprise au Caire, mercredi. Leur voyage démontre que le monde arabe s'inquiète de la crise syrienne.

Conception erronée
On a demandé à Bizry de commenter les accusations voulant que les Etats-Unis cherchent à renverser le régime actuel de la Syrie. Le général a répondu: "Les Américains limitent non seulement leurs aventures aux films qu'ils fabriquent mais ils transposent ces films dans la vie courante en s'imaginant qu'un dollar peut faire n'importe quoi. Ils oublient que leur dollar n'a rien à faire dans un pays honorable et digne."

Bizry et Serraj ont dès leur arrivée commencé à conférer avec Nasser et les chefs militaires égyptiens.

On apprend de sources bien informées que les pourparlers se sont poursuivis jusqu'aux petites heures, ce matin.

Pendant la réunion, le ministre intermédiaire de la Défense de la Syrie, M. Khaled Azem, a déclaré à Damas qu'il ne croit pas qu'une agression contre la Syrie soit im-

PROPRIETE A VENDRE



Située à Arvida, Québec. Terrain de 90' x 100', 8 pièces, chauffage à air chaud forcé, 4 chambres à coucher, salle de jeux, terrain aménagé, arbustes, etc. Intérieur en contreplaqué.

— CONSULTEZ — L. ROGER LATRAVERSE, INC. Courtier en Immeubles

440 est, rue Racine Chicoutimi Tél.: LI 3-9266 ou 3-9094



EXPOSITION D'APPAREILS MENAGERS. — Hier après-midi, avait lieu, à l'hôtel Chicoutimi, l'ouverture d'une exposition d'appareils ménagers, produits de la compagnie Westinghouse. De gauche à droite, on reconnaît, MM. Atkinson, de la maison Westinghouse, M. Leo de la Boissière, de la maison Alf. Blackburn de Roberval, M. Alfred Blackburn, propriétaire du magasin du même nom et M. Lucien Parent de la maison Westinghouse Ltée. (Photo Le Progrès, par E. Bonneau)

Les produits Westinghouse

La compagnie Westinghouse tient actuellement au salon de l'hôtel Chicoutimi, une exposition d'appareils ménagers, buanderie automatique radio, télévision et appareils haute-fidélité, destinée à mieux faire connaître au public les dernières nouveautés en ce domaine. La présentation des pièces en démonstration frappe tout d'abord le visiteur. Impressionnante série de buanderie automatiques, d'appareils de télévision et d'appareils haute-fidélité frappent l'oeil d'une façon fort agréable. A peine cinq minutes après notre entrée, on ne

VENDEUR AVEC EXPERIENCE pour visiter garagistes, détaillants d'essence et propriétaires de flottes de camions. COMMERCES PIECES D'AUTO REGION ST-FELICIEEN-CHIBOUGAMAU. POUR NOTRE MAGASIN DE ST-FELICIEEN. Nous offrons une position intéressante à un homme bilingue et ambitieux qui désire s'assurer un excellent avenir avec une organisation à succès aux multiples.

A CJMT Jeudi 12.30 à 1h. p.m. En direct 12.30 p.m. Nouvelles sportives 1.40 p.m. Promp. rétablissement 1.30 p.m. Opérette 1.50 p.m. L'Heure du thé 2.00 p.m. Menu musical 2.10 p.m. Avis de décès 2.30 p.m. Chansons gaminées de Paris 3.00 à 10.00 p.m. Sérénades aux étoiles 10.00 p.m. à 2h. a.m. Chansons 11.00 p.m. Nouvelles sportives Vendredi 7.30 a.m. Piano-rama 8.30 a.m. Chant-relève et Horoscope 10.00 a.m. Service de placement 10.15 Rythmes et romances 11.05 a.m. Succès d'hier et d'aujourd'hui.

SERVICE et REPARATION de TELEVISION sur tous les appareils CKRS-TV JEUDI 12 SEPTEMBRE 4.30 Propos culinaires 4.40 Ping Pong 5.30 Rio Tin Tin 8.00 Entrevue des instituteurs 8.10 Ronnie Scotland 8.20 Ce soir 8.30 Les sports 8.40 Les actualités filmées 9.00 Ecole des parents 9.30 Tirons ensemble 9.45 Toi et moi en musique 10.15 Le Conte de Monte-Cristo 10.30 Quand Paris reçoit Paris 9.00 Rendez-vous avec Michelle 9.30 Le Théâtre des Etoiles 10.00 Sérénades pour cordes 10.30 Des yeux pour voir 11.00 Cine-feuilleton 11.15 Nouvelles anglaises 11.35 Fin des émissions

Service jour et nuit FONG Radio et TV Service 260, rue Bégin Tel.: LI-2-4051 CHICOUTIMI

Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE CAPITOLE CHICOUTIMI Tél.: LI-3-3097 AUJOURD'HUI DEMAIN ET SAMEDI LE GUEPIER version IMPRIMÉ avec GEORGE MURPHY et VIRGINIA GILMORE 1h., 4h.35, 7h.50 — aussi — OMAR KHAYYAM Technicolor, Vista-Vision avec CORNEL WILDE et DEBRA PAGET ADMISSION: Matinée 40 Soirée 60

THÉÂTRE IMPÉRIAL CHICOUTIMI Tél.: LI-3-5469 AUJOURD'HUI LES ANGES DE LA RUE Première passe dans la région avec CAROL ALVAREZ, SOFIA LOPEZ et NOCTEZUMA — aussi — LES ORGUEILLEUX avec MICHELE MORGAN et GERARD PHILIPPE Tous les jeudis soirs, soirée CADO-NIGHT

THÉÂTRE CARTIER CHICOUTIMI Tél.: LI-3-3138 AUJOURD'HUI ET DEMAIN MON FILS EST INNOCENT version française de "Trial". Film traitant de la délinquance juvénile avec GLENN FORD et DOROTHY MCGUIRE (97 minutes) 3h.05, 6h.25, 10h.05 — aussi — THE LAST FRONTIER CinémaScope, Couleur Grand film d'action avec VICTOR MATURE, JAMES WHITMORE et ANN BANCROFT (105 minutes) 1h. 4h. 8h. 25 Aussi nouvelle d'actualité en français et en anglais.

MEMBRE DE LA



Le Progres du Saguenay est publié par l'imprimerie du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque. Tél.: LI-3-4474

ET DE LA C. D. N. P. A.

Gérant général: Léopold Tremblay

Par la poste	1 an	6 mois	3 mois	1 mois	1 sem.
Chicoutimi	\$13.00	\$7.00	\$4.50	\$2.25	\$0.25
Hors de Chicoutimi	1.50	4.50	2.25	1.10	0.10
Hors du pays	1.50	4.50	2.25	1.10	0.10
Pour porteur	13.00	7.00	4.50	2.25	0.25

Tout abonnement est payable d'avance par chèque, mandat de postes ou par C. D. N. P. A.

Des hôpitaux commerciaux..?

L'administrateur de l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc, de Montréal, le Dr Jean Mercier, a exprimé dernièrement l'opinion que les hôpitaux devraient cesser de se considérer comme des institutions de charité et exploiter leurs établissements comme des entreprises commerciales.

Selon le Dr Mercier, les hôpitaux ne sont pas tenus de vendre leurs services à perte. Si le public ne comprend pas les causes des comptes élevés, c'est que les hôpitaux n'ont pas suffisamment exposé leurs besoins. C'est à peine si les hôpitaux privés parviennent à équilibrer leur budget. Ils perdent chaque année des centaines de milliers de dollars parce que les subventions provinciales et municipales ne couvrent que les deux tiers du coût réel des soins prodigués aux indigents.

Quelques-unes de ces déclarations étonnent même si l'on admet les problèmes financiers difficiles de nos hôpitaux. Nous concevons assez mal chez nous un hôpital administré comme une entreprise commerciale.

La vie humaine ne s'évalue pas en argent et le riche comme le pauvre ont droit à des soins convenant à leur état de santé. Devant le pauvre, les hôpitaux ne doivent donc se considérer comme des institutions de charité.

C'est d'ailleurs à cause de ces services aux indigents que les gouvernements versent leurs subventions. Elles ne couvrent pas, il va

sons dire, tous les frais et il y aurait probablement lieu de les majorer en raison du coût croissant des services, mais il faut remarquer qu'en ajoutant à ces subventions celles que l'Etat accorde à la construction, l'agrandissement et même au perfectionnement des instruments médicaux essentiels au traitement des patients, on en arrive à des sommes rondelettes qui viennent en définitive du public.

Ces cotisations ne règlent pas les déficits de nos hôpitaux mais de la à majorer le coût des services, en invoquant que ce sont maintenant les assurances qui paient, il y a motif à réflexion; le salarié ne peut tout de même pas payer toujours davantage et il faut se souvenir qu'une intervention chirurgicale lui coûte souvent de trois à six cents dollars parfois sans compter la perte de son salaire et les frais de convalescence.

Quant au public qui ne s'explique pas les comptes élevés des hôpitaux, c'est peut-être souvent parce qu'il lui est impossible de les acquitter. La maladie n'est pas choisie et personne ne peut en doser la gravité. Chacun doit la subir et chercher le meilleur remède. Pauvres ou riches y sont sujets, mais le cas est grave pour le pauvre, qui reçoit l'aide de l'Etat et il est encore plus grave pour le petit salarié qui s'endette souvent pour des années. C'est à celui-ci qu'il faut penser en cherchant la solution aux déficits des hôpitaux.

M. Massey sur la Côte-Nord

OTTAWA (PC) — M. Vincent Massey, gouverneur général, quittera Québec lundi pour un voyage de sept jours, par avion et par bateau, sur la Côte nord, dans l'Ungava, à Terre-Neuve et aux îles Saint-Pierre et Miquelon.

Son itinéraire comprend le lac Knob, Sept-Îles, Port-Menier, Havre Saint-Pierre, Harrington Harbour, la Tabatière, Port aux Basques, Saint-Pierre, Île Ramée et Sydney.

Le gouverneur général se rendra tout d'abord par avion au lac Knob, centre d'extraction du minerai de fer de l'Ungava, et de là à Sept-Îles, port d'expédition de ce minerai.

À Sept-Îles, M. Massey s'embarquera à bord de l'Outremont, frégate de la Marine canadienne à destination de Port-Menier, Île d'Anticosti, où il passera une heure mardi matin. Il se rendra ensuite, à bord du même navire, à Havre Saint-Pierre, sur la Côte nord, où il arrivera à la fin de l'après-midi.

Mercredi il sera à Harrington Harbour et à la Tabatière, deux localités de la Côte nord. Il partira à la fin de l'après-midi mercredi pour Port-aux-Basques, où le rejoindra le lendemain l'ambassa-

Adolescent noyé

MONTREAL (PC) — Un adolescent de 17 ans de l'Original, Ont., s'est noyé, lundi, alors qu'il navigait dans une écluse du canal Lachine. La police n'a pas voulu divulguer son nom avant que les parents de la victime soient prévenus. Le corps de l'adolescent n'a pas été retrouvé.

deur de France au Canada, M. Francis Lacoste, lequel l'accompagnera aux îles Saint-Pierre et Miquelon, archipel français au sud de Terre-Neuve.

L'Outremont arrivera à Saint-Pierre, chef-lieu de l'archipel à la fin de l'après-midi, le jeudi 19 septembre. M. Pierre Sicard, gouverneur des îles, recevra à dîner le soir M. Massey et M. Lacoste.

On croit que ce sera la première fois qu'un gouverneur général du Canada visitera l'archipel français. L'événement sera marqué non seulement par le dîner donné par M. Sicard mais aussi par une réception à l'hôtel de ville de Saint-Pierre. Les autorités municipales remettront alors une médaille à M. Massey.

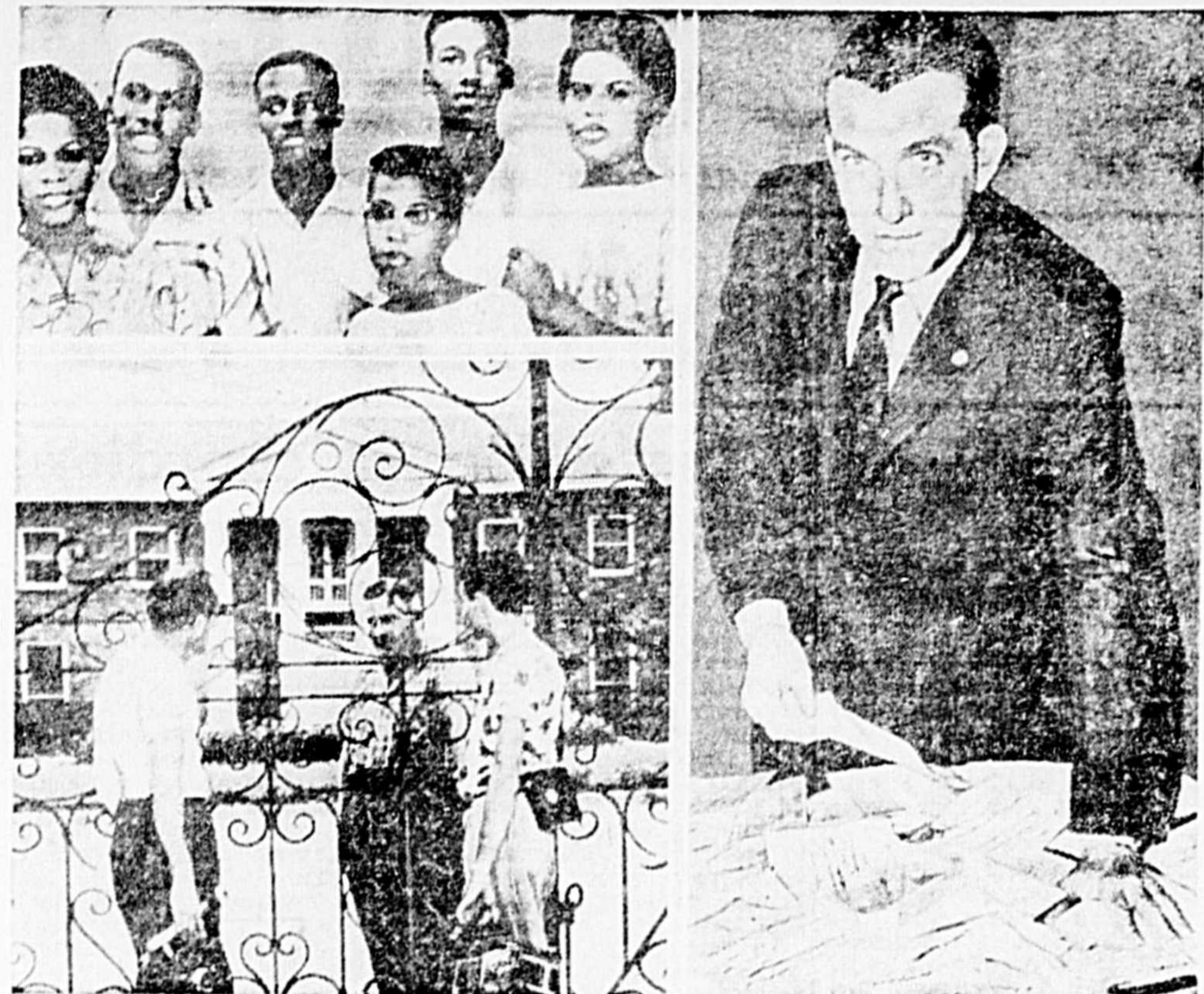
Le vendredi, 20 septembre, le gouverneur général se rendra sur l'île Miquelon et le 21 il sera sur l'île Ramée et à Sydney. M. Massey quittera Sydney, le dimanche 22 septembre par avion, pour Québec.

Sans malice

LONDRES (Reuters) — Charles Chaplin a nié aujourd'hui que son dernier film "A King in New York" constitue une attaque contre les Etats-Unis. Interrogé par les journalistes à son arrivée à Londres à l'occasion de la première, Chaplin a dit qu'il n'a fait aucun commentaire dans son film au sujet de l'Amérique. Chaplin a ajouté qu'il s'agit d'un film comique et qu'il n'est pas présomptueux au point de prétendre qu'il contient un message. Le comédien a quitté les Etats-Unis en 1952 et a annoncé son intention de ne jamais y retourner.

Contrat collectif

TORONTO (PC) — Le vice-président de l'Union internationale des sténographes et dactylographes a fait savoir mardi que le bureau exécutif du syndicat étudie la possibilité d'un contrat collectif avec tous les journaux américains et canadiens qui emploient ses cotisations. M. Leo J. Feeney, de Newark, N.J., au cours d'un discours au 54e congrès annuel de l'Union, a déclaré qu'une telle mesure protégerait les membres de l'Union des autres syndicats qui s'immisceraient dans les affaires des sténographes.



L'INTEGRATION, CAUSE DE TROUBLES — Six des neuf étudiants noirs qu'on avait refusé d'admettre au high-school central de Little Rock, Arkansas, ont été photographiés peu après avoir signé une déposition auprès du procureur de district des Etats-Unis. La déclaration des étudiants noirs raconte comment ils furent expulsés par les gardes nationaux lorsqu'ils tentèrent de s'enregistrer à l'école après l'annulation d'un ordre de la cour fédérale de district, en faveur de l'intégration. A gauche, au bas, des reporters photographes s'entretenant avec le garde chargé de la surveillance de la résidence du gouverneur de l'Etat, à Little Rock. Le garde a déclaré aux reporters que le gouverneur ne recevrait personne. A droite, Claude Carpenter, assistant du gouverneur, montre une copie de la réponse adressée par le gouverneur au président Eisenhower. Le gouverneur y déclare qu'il ne fera rien en faveur de l'intégration.

La fin de l'ère coloniale

Le 31 août, la Fédération malaise est devenue l'Etat souverain et indépendant sur le même pied que les autres pays membres du Commonwealth. C'est la dernière manifestation en date de cette extraordinaire évolution qui a transformé l'Empire colonial britannique en ce que le grand homme d'Etat canadien que fut sir Wilfrid Laurier a appelé une "galaxie de nations libres".

Nous vivons la fin d'une ère historique dont les débuts remontent à plus de 400 ans. C'est ce qu'on a appelé l'ère "impérialiste" ou "colonialiste". Au cours de cette période les puissances européennes, par voie de conquête ou de colonisation, ont étendu leur domination sur la presque totalité du monde, à l'exclusion de l'Europe. Les puissances maritimes se sont étendues au-delà des mers, la Russie en faisant autant par voie de terre. A la fin de la première Grande Guerre, rares étaient en effet les pays asiatiques ou africains libres. Leur indépendance restait d'ailleurs fort relative. Le Japon, il est vrai, s'était à son tour transformé en puissance "impérialiste", mais ce n'est là que l'exception qui prouve la règle.

Le processus inverse — en un certain sens, toutefois — celui-ci avait déjà commencé: les colons britanniques de ces territoires devenus plus tard les Etats-Unis ainsi que les colons espagnols, ou portugais de l'Amérique s'étaient aussi accéssés au statut de domination en franchissant préalablement l'étape de l'autonomie. Il reste toutefois que le tournant décisif ne fut franchi que le jour où la Grande-Bretagne a reconnu que cette évolution devait valoir, non pas seulement pour ses colonies "européennes", mais encore pour l'ensemble de son Empire et qu'il y avait lieu pour elle, non seulement de la préparer, mais encore de la favoriser.

C'est ici que se place le début du processus inverse. En un certain sens, toutefois, celui-ci avait déjà commencé: les colons britanniques de ces territoires devenus plus tard les Etats-Unis ainsi que les colons espagnols, ou portugais de l'Amérique s'étaient aussi accéssés au statut de domination en franchissant préalablement l'étape de l'autonomie. Il reste toutefois que le tournant décisif ne fut franchi que le jour où la Grande-Bretagne a reconnu que cette évolution devait valoir, non pas seulement pour ses colonies "européennes", mais encore pour l'ensemble de son Empire et qu'il y avait lieu pour elle, non seulement de la préparer, mais encore de la favoriser.

Il s'agissait là d'un processus naturel, quasi inévitable. Une nation qui croit au principe du gouvernement autonome en ce qui la concerne, et qui l'applique chez elle, doit fatalement l'étendre aux territoires auxquels elle a étendu sa domination. Ainsi que l'avait prévu Macaulay, il y a plus d'un siècle, ce processus était, en bon sens logique, irréversible. Sans dou-

te, dans une très large mesure, c'est de l'époque coloniale qu'ils ont hérité des libertés personnelles et des institutions démocratiques dont ils jouissent, et auxquelles ils attachent un grand prix. Du point de vue de l'hygiène, ces avantages sont incontestables. Il y a peut-être eu exploitation économique. Mais il y a eu aussi progrès économique. Il est difficile de distinguer l'une de l'autre. Dans quelle mesure les puissances coloniales et leurs citoyens ont-ils exploités, à leur propre avantage, la main-d'œuvre indigène? Dans quelle mesure aussi ont-elles mis en valeur, à l'avantage général, des ressources naturelles, jusque-là inexploitées? Il est difficile de répondre objectivement à ces questions.

Prenez, par exemple, le cas de la Malaisie. Le peuple malais aurait-il été mieux ou plus mal traité, non seulement du point de



CONTRE ADENAUER. — Erich Ollenbauer, chef du parti social-démocrate allemand, a été photographié au cours de l'intense campagne électorale qu'il mène contre le chancelier Konrad Adenauer. On voit ici M. Ollenbauer tenant l'enfant d'un réfugié, en compagnie d'un ramoneur.

Tour de presse

Un adulte de cinq ans

"On affirme que notre système de télévision est le deuxième au monde, en importance et en qualité, après celui des Américains. Les programmes retransmis chez nous de France ou d'Angleterre, nous permettent de nous rendre compte que cette affirmation est probablement fort juste et il convient d'en féliciter ceux qui dirigent Radio-Canada pour l'oeuvre, quasi-titanesque, qu'ils ont réalisée, souvent avec des moyens de fortune." (Le Droit, Ottawa)

"Le problème principal pour les parents, de nos jours, c'est probablement celui des devoirs et des leçons au foyer. C'est un problème désagréable, nous en convenons, mais puisqu'on nous l'impose, il nous faut l'accepter. On admet généralement que la télévision, à ce point de vue-là, offre de sérieux inconvénients. Mais avec du tact on réussira sans doute dans la plupart des foyers à habituer les enfants à quitter la télévision." (La Parole, Drummondville)

Le lieu le plus sacré du pays

"A l'occasion du 400e anniversaire de la mort du découvreur du Canada, la Société St-Jean-Baptiste de Québec avait organisé une manifestation au minable monument commémorant Cartier, ses compagnons, les missionnaires Brébeuf et Lalemant. Le président général, M. Daignault, en a profité pour attirer l'attention des autorités sur l'état pitoyable de notre plus précieux morceau de terre. Sa parole n'est pas demeurée stérile.

"Dans un discours, prononcé en partie en français et en partie en anglais, le chef du gouvernement fédéral a immédiatement relevé le défi: "Des mon retour à Ottawa, dit-il, je saurai dire qu'il est essentiel que soit à jamais protégé ce coin de terre qui illustre le régime français. Le temps est venu, il me semble, de restaurer l'endroit et d'en faire celui où tout Canadien mourra dire sincèrement: ici, en effet, a commencé mon pays!" (La Presse, Montréal)

Le rôle de l'école...

"L'école doit préparer le jeune Canadien français aux exigences de la vie moderne. La culture désintéressée à certes sa place et il ne peut être question de la reléguer au second plan, mais tout les jeunes gens ne sont pas destinés à la contemplation de la vérité pure. Ceux qui ont des aptitudes pour l'action pratique doivent recevoir une formation qui les mette en état de concurrencer efficacement leurs compatriotes anglo-saxons, surtout, il ne peut y avoir de redressement de la situation actuelle sans un apport important des universités. C'est à elles de faire l'effort de pensée et de poursuivre les recherches qui orientent notre action collective." (Le Devoir, Montréal)

On peut lire

MICHEL ANGE
Bérénice (Fred):
Ouvrage définitif sur le grand artiste: connaissance approfondie des éléments historiques, psychologiques, artistiques; récit très vivant malgré la complexité des faits et des âmes. On peut discuter certains jugements, mais tous sont motivés, sereinement exposés. L'auteur préfère Léonard de Vinci pour lequel il a écrit également une biographie. Libre à lui. Son Michel Ange est un magnifique hommage à celui qui, un jour, a un policier qui lui demandait son nom avait répondu: "Bianardi", l'homme qui ne fait que du bon art". R. P.

La Cie d'Autobus ne peut attendre la fin de la grève d'Arvida

La Cie d'Autobus Saguenay Ltée a fait parvenir une lettre aux commissaires hier soir, pour leur faire part de son refus de retarder à la fin de la grève, la mise en vigueur des nouveaux taux d'autobus pour enfants.

La Cie d'Autobus Saguenay explique que ces nouveaux taux avaient été autorisés par la Commission des transports afin de combattre une situation déficitaire. La compagnie refuse, dit-elle, à prendre des mesures qui ne pourraient qu'empirer des conditions déjà pénibles et que la grève d'Arvida rend justement encore plus difficile.

Daladier en Crimée

LONDRES (Reuters) — Le chef du parti communiste soviétique, Nikita Khrouchtchev, actuellement en vacances en Crimée, a reçu lundi une délégation française dirigée par l'ex-président du conseil, M. Edouard Daladier. La nouvelle a été annoncée par l'agence Tass.

Retour d'Europe

MONTREAL (PC) — M. Douglas Jung, le premier député aux Communes canadiennes d'origine chinoise, a passé par Montréal hier à son retour d'un voyage de six semaines en Europe. "Mes premières vacances en 15 ans," dit-il.

SECRETARIA DI STATO
DI SUA SANTITA'

1912-3

Excellence Révérendissime,

J'ai l'honneur de vous adresser réception, au nom du Souverain Pontife, de la somme que vous lui avez fait parvenir par l'intermédiaire de la Délégation Apostolique, représentant la contribution que l'Episcopat du Canada a destinée aux oeuvres d'assistance du Saint Siège, en provenance de sa quête de 1956.

La grande générosité que les fidèles du Canada ont toujours montrée envers toute bonne cause s'est manifestée à nouveau et d'une façon encore plus éminente par la libéralité avec laquelle ils ont répondu à l'appel de leurs évêques en 1956. Leur coopération sincère dans cette croisade de charité vous a rendu possible ce support précieux aux oeuvres de charité du Saint-Siège, et lui a apporté une grande consolation à un moment où son coeur paternel est amèrement affligé par le triste état dans lequel se trouvent tant de ses enfants.

Sa Sainteté me demande donc de transmettre à Votre Excellence et à tous les Archevêques et Evêques du Canada l'assurance de ses sentiments d'appréciation et de gratitude pour ce dernier don remarquable, et il désire qu'il vous manifeste l'expression de ses vifs remerciements à tout le clergé, aux religieux et aux fidèles de votre grand pays qui se sont associés avec tant d'amour à ce magnifique geste de charité chrétienne.

Le Souverain Pontife implore le Ciel avec une grande ferveur de vous prodiguer ses bienfaits que vous méritez si ardemment et en gage, donnez à Votre Excellence ainsi qu'à l'Episcopat, aux prêtres et au peuple du Canada, Sa Bénédiction apostolique.

Je profite avec joie de cette occasion pour vous renouveler, Excellence Révérendissime, l'assurance de ma haute estime et de mes sentiments cordiaux, et je demeure,

sincèrement vôtre dans le Christ,

A. Jell Ouyon
Secrétaire

Son Excellence Révérendissime
Monseigneur Félix F. Pocock, D.D.,
Archevêque de Winnipeg,
Président du Conseil d'Administration de la C.C.C.,
351, avenue St. Mary's,
WINNIPEG, Man.

LES VICTIMES RETIRENT LEURS PLAINTES...

Ille croient que nous avons rêvé.

Où des victimes nous avons été volés.

Je ne puis me montrer à la banque, tout le monde rit de moi.

Certain de ne pas avoir été volé.

Par LEE FALK et PHIL DAVID

LE FANTOME

J'étais prisonnier, je ne pouvais aller nulle part.

Les hommes d'une autre tribu attaquèrent les Wambais. Je me sauvai durant la confusion.

Je crois qu'ils étaient du village des Longues.

Les Longues et les Wambais se battaient-ils?

Où étaient-ils?

Arrêtez la bataille. Si nous ne sommes pas trop tard.

Par LEE FALK et WILSON MCCOY

lisez le seul imprimé dans la région

LA CLEF DE L'INFORMATION LA PLUS RAPIDE

LE PROGRES DU SAGUENAY

LE TOUT PREMIER A VOUS APPORTER LES TOUTES DERNIERES NOUVELLES TOUS LES JOURS

Le club de Chicoutimi a connu une belle saison



Gilles Goyette

Aucun alibi pour Jacques Gagnon

Jacques Gagnon, frustré dans sa tentative de remporter le championnat de la ligue Senior du Saguenay, a laissé entendre, après la partie de mardi, qu'il sera de retour l'an prochain, pour tenter de nouveau sa chance.

"Je ne sais pas ce qui arrivera l'an prochain", de déclarer le bouillant pilote de la Huche de Chicoutimi après que ses hommes eurent été battus dans la série semi-finale par les Braves de Jonquière.

"Mais je sais que je reviendrai. A moins qu'on me mette à la porte..."

Puis l'instructeur des champions de la saison régulière baissa la voix et laissa ses interlocuteurs tirer leurs propres conclusions.

Les gens de la Huche, peut habitués à la défaite — ils ont terminé la saison régulière avec un record 36-10 — ont pris leurs défaites en vrais professionnels, un peu comme ils avaient accueilli leurs triomphes précédents.

Il n'y eut pas d'excuses, pas d'alibis. On était désemparé peut-être, mais rien de plus.

Il n'eut que des éloges à l'endroit de ces courageux Braves qui se sont relevés après deux défaites dans les deux premières parties de la série.

"C'est le superbe travail de Pete Lechensky, dans les dernières joutes, alors que nous commençons à nous relever, qui a été le point tournant de la série", de commenter Gagnon.

Jacques n'avait pas encore oublié le deuxième but des Braves. "Ses longs coups opportuns nous ont fait mal tout le long de la série. Nous les avions à notre main jusqu'à ce que Lechensky se mette à nous frapper des doubles un peu partout. Puis ils ont eu de la bonne besogne de leurs lanceurs, plus particulièrement de ce Hicks. Et les autres n'ont pas fait si mal".

Puis Gagnon a soudainement fait remarquer: "Savez-vous que nous avons laissé un trop grand nombre de coureurs sur les buts?"

RICHARD DESMEULES L'A BIEN MERITE

"Les Braves de Jonquière passent en finale! Je n'ose encore me laisser entraîner par l'ivresse de la victoire tant les péripéties de cette série restent vivaces", de s'écrier Richard Desmeules.

"Tout d'abord, laissez-moi vous confier que nous n'étions qu'en train après deux défaites de suite; sans vouloir admettre que nous pouvions être battus, il y avait quand même quelques raisons d'être pessimistes: nos adversaires possédaient deux joutes d'avance alors que nous n'avions même pas retrouvé notre souffle..."

"En effet, était-ce pas émotion? Nous étions rentrés dans la série avec des jambes de plomb. Nous étions incapables de trouver notre rythme et alors même que nous comptions imposer à la série une cadence endiablée, nous étions contraints de subir celle des Chicoutimiens. Voilà pourquoi nous fûmes si empruntés durant les premières joutes, jusqu'au moment où, subitement, nous retrouvâmes la plénitude de nos réflexes. Nos supporters, dont je voyais leur anxiété, respirèrent confiance avec nous..."

"Soudainement nos corps se décontractèrent et nos moyens physiques nous furent rendus comme par l'effet d'une baguette magique. Cela se passait dans la 3e joute de la série. Les Chicoutimiens, qui s'étaient habitués à mener les opérations, furent déconcertés de nous voir si brutalement remonter le courant et, à notre tour, prendre l'initiative des opérations. Tout nous parut alors plus facile, et les trois victoires consécutives nous semblèrent tout à fait naturel! A une victoire de la finale, jamais nous n'aurions espéré tant. Voilà pourquoi nous abordâmes la sixième joute avec confiance, d'autant plus que je n'ignorais pas que je pouvais disposer à mon tour de l'avantage du terrain. Mais il fallut encore batailler ferme pour s'imposer, surtout à l'offensive. On nous avait annoncé que la formation chicoutimienne était fatiguée, qu'elle ne pourrait supporter une cadence accélérée, etc. Personnellement, je l'ai estimé supérieure à celles de Kéogami et d'Arvida, considérées pourtant comme difficiles à vaincre dans les éliminatoires..."

"Je me demande si je n'ai pas joué contre ces fameux Chicoutimiens 'la série la plus dure de ma vie'. Ces mots paraissent peut-être excessifs; je crois cependant qu'ils expriment la vérité avec fidélité. Mais la joie du succès va tout effacer. D'ailleurs, cette satisfaction est d'autant plus vive que nos partisans ont, eux aussi, gagné leur série le même jour que nous. Ne trouvez-vous vraiment pas que les Braves de Jonquière peuvent être fiers aujourd'hui de posséder d'excellents baseballeurs?..."

La Légion Canadienne passe en finale

Arvida (DNC) — Par un gain de 6-0 sur le club des Maîtres-Falliers L'Atlanme Lée de Chicoutimi, champion de la ligue du Christ-Roi, les Légionnaires d'Arvida se sont assurés le droit de jouer en finale du tournoi régional de ball-molle.

Le club d'Arvida remporte la série A 2 de 3 par 2-0 et sera opposé maintenant au vainqueur de la série B que se disputent les champions Parosol de Chicoutimi et chez Pierre de Jonquière.

Dans cette belle victoire, les Légionnaires, Yvon Merelle à son tour brillé et son rendement au monticule a, à lui seul, suffi pour vaincre l'adversaire. Le vétéran Yvon (aussi âgé que Satchel Paige) n'a accordé qu'un point en 14 manches et la défensive presque parfaite des siens — 1 erreur seulement en 2 parties — a aidé sa cause. Les

champions du circuit Prémont ont frappé 20 coups sûrs pour totaliser 13 points et ils sont gros favoris pour remporter le championnat de toute la région à la ball-molle.

TROPHÉE-SOUVENIR

EDMONTON (PC) — Un trophée en souvenir de Mel Beckett et Mario Demarco sera présenté cette année au meilleur joueur de ligue de la ligue de football de l'Ouest du pays.

C'est ce qu'a annoncé hier Bob Gillies, de Regina, secrétaire de la ligue de l'Ouest. On sait que Demarco et Beckett, des Rough Riders de Saskatchewan, ont perdu la vie dans le malheureux accident d'aviation qui a fait plusieurs victimes en décembre dernier en Colombie-Britannique.

Des cigarettes en cadeau au PERSONNEL MILITAIRE CANADIEN AU MOYEN-ORIENT...

DES **Player's** ET D'AUTRES MARQUES IMPERIAL TOBACCO PEUVENT ÊTRE ENVOYÉES AUX TROUPES CANADIENNES DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES

\$1.60 envoie 400

Player's
Sweet Caporal, Maline, Viceroy ou Winchster.
Ce prix comprend les frais de poste.

Postez la commande et la remise à:
IMPERIAL TOBACCO CO.
C.P. 6500, Montréal

Malgré sa surprenante défaite devant les Braves de Jonquière en semi-finale, le club de la Huche a connu une excellente saison

Les activités de baseball pour notre équipe la Huche sans Pareille de Chicoutimi, se sont terminées d'une façon plutôt brutale en raison d'un concours de circonstances. Il est très difficile pour nous, et surtout pour les sportifs, qui ont encouragé l'équipe pendant toute la saison, de prendre aussi facilement cette défaite. Lorsqu'une équipe ne montre aucun signe de faiblesse tout le long d'une saison de cinquante parties et qu'elle termine les activités régulières au sommet du circuit avec une confortable avance de huit parties et demie sur celle de la deuxième position, il est tout à fait normal de poser des questions sur une fin aussi dramatique que celle survenue mardi soir dernier à Jonquière.

Nous ne voudrions pas en aucune manière tenter de ternir les honneurs que s'est mérités l'équipe représentant la ville de Jonquière dans le circuit régional, car elle a présenté de l'excellent baseball pendant toute la série semi-finale. Nous nous devons de nous incliner devant une telle performance.

Il faut admettre absolument que la série a eu un point tournant et tout le monde le sait, c'est à l'occasion de l'absence de quelques joueurs autour desquels plusieurs parties ont été jouées au cours de la saison. Dans toute formation sportive, l'on remarque qu'il y a toujours un certain noyau autour duquel l'on forme l'équipe. De ces quelques joueurs clés qui évoluent dans la majeure partie de la saison, l'on ajoute d'autres joueurs qui occuperont une fonction selon les exigences du jeu. On admettrait-il si nous avions l'équipe d'une partie de ces joueurs clés pour une partie éliminatoire? Ce ne serait peut-être pas la deroute mais il y aurait inévitablement une baisse dans l'efficacité de l'équipe.

Ce fait est malheureusement survenu au cours de la fin de semaine de la fête du travail et il n'est point nécessaire de mentionner les noms des joueurs concernés une autre fois, car ils sont connus de tous. Après une saison aussi formidable alors qu'aucune absence n'était à déplorer sur l'alignement de l'instructeur Jacques Gagnon, il est regrettable qu'une telle décision ait été prise de ces joueurs... avec des résultats aussi désastreux. Ils ont tous reconnu leur erreur, malheureusement trop tard pour le démenti de leurs coéquipiers. Devant ces faits, il ne faut pas conclure et reporter tout le blâme sur la direction de l'équipe. La bonne marche de l'équipe pendant toute la saison et les précédentes,

est là pour prouver notre bonne foi envers la population sportive de Chicoutimi qui permet la présentation du baseball en assistant assiduellement aux rencontres sportives.

La saison est maintenant chose du passé pour Chicoutimi mais il ne faut pas croire pour cela que tous les projets pour la prochaine saison de baseball ont été relégués aux oubliettes. Si tout marche comme prévu, le terrain actuel du stade municipal sera recouvert de pelouse dès cet automne et l'on procédera immédiatement à l'entretien des tours pour compléter le réseau d'éclairage. Nous sommes donc assurés de présenter les premières parties de baseball l'été prochain sous les reflecteurs. Les sportifs ne seront pas privés à nouveau de leur équipe de baseball au cours des importantes parties éliminatoires comme ça et là le cas cette année.

L'obligation de jouer neuf manches complètes dans ces rencontres a été la raison de l'émigration de la Huche sans Pareille à Jonquière au stade Desmeules. La première partie qui se jouait un dimanche, a eu lieu à Chicoutimi et la cinquième également. Pour le deuxième dimanche de la série semi-finale, la ligue s'est objectée à notre demande de la présenter à Chicoutimi, sous prétexte probable que Jonquière voulait recevoir un dimanche au moins. L'an prochain le problème n'existera plus.

Pour terminer, nous voudrions remercier la population de Chicoutimi de l'encouragement continu qu'elle a manifesté à l'égard de l'équipe senior, sans toutefois oublier, cependant, les porte-couleurs qui méritent des félicitations pour le championnat régional, remporté par la première fois.

Pour terminer, nous voudrions remercier la population de Chicoutimi de l'encouragement continu qu'elle a manifesté à l'égard de l'équipe senior, sans toutefois oublier, cependant, les porte-couleurs qui méritent des félicitations pour le championnat régional, remporté par la première fois.

Les hommes d'Andy Parr ont profité de la remise de la rencontre d'hier, pour tenir un petit caucus intime, et il ressort de ce petit entretien que tous les porte-couleurs de la cité de l'Aluminium sont animés d'un grand désir de vaincre et se surpasser pour sortir victorieux de cette série. La réputation du Brading n'impressionne pas tellement les protégés d'Albérie Vaillancourt et le résultat renversant de la série Jonquière-Chicoutimi a eu un effet psychologique "surprenant" sur le moral des gens d'Arvida et leur rendement ne peut qu'en profiter. Une série de baseball se dispute sur le losange et tout club, si puissant soit-il, fait mieux de remporter ses victoires sur le terrain plutôt que dans les pages sportives.

frapperont ce soir et il ajoutait tout simplement: "Rivard Brassard et Jomphe, sont d'habitude et surveillez les actions de leurs apparitions vous serez surpris".

Et dans le camp Hébert-Audet, on parle déjà de la finale, c'est dire toute la confiance qui y règne. Cependant, l'instructeur Bas qui a consenti à s'attarder quelque peu sur la joute de ce soir et c'est ainsi que nous avons appris que Robert Bouchard serait celui qui donnera le coup de grâce aux Arvidiens avec le concours des Bourdon, Racette, Mentis, Tremblay et les autres.

Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.

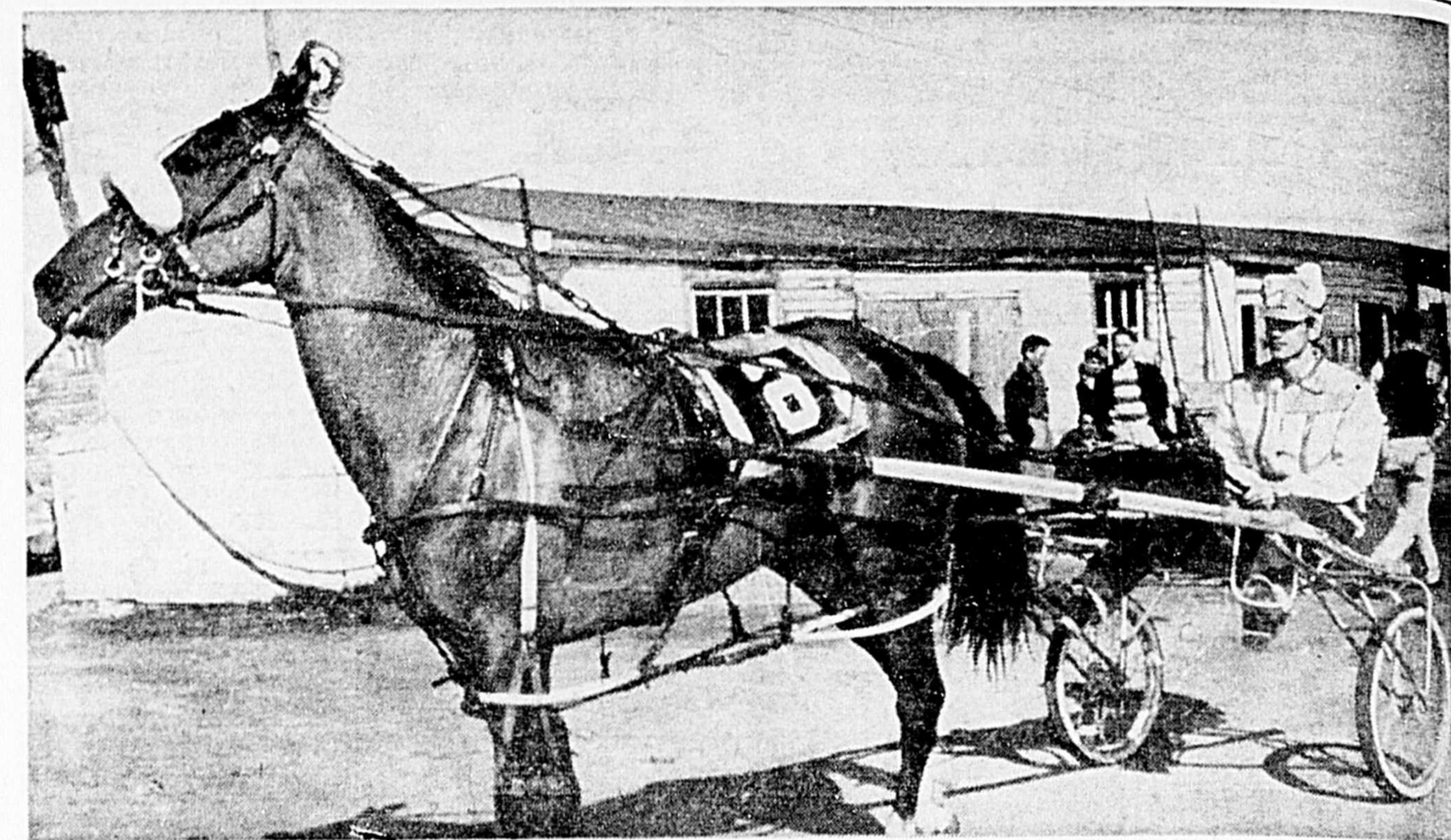
Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.

Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.

Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.

Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.

Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.



Voici le cheval Peter G. Grattan, sensationnel coursier maintenant sur la piste régionale, venant de Montréal. — Ce coursier a couru le mille en 2.09 à Richelieu, Montréal, il y a 2 semaines... Il est le plus imposant d'un contingent de 8 coursiers que la piste régionale vient d'acheter...

DANS L'INTERNATIONALE

Les Maple Leafs ont mal débuté

Par la PRESSE CANADIENNE
Les éliminatoires ont commencé hier soir dans la ligue Internationale de baseball. Les Maple Leafs de Toronto, unique espoir du Canada dans cette épreuve dont les Royals de Montréal sont exclus, ont mal débuté.

En effet, les Marlins de Miami ont érasé les Leafs au compte de 6-0 dans la première joute d'une série de quatre de sept.

A Buffalo, les Virginians de Richmond ont eu raison de Bisons au compte de 6-3. Richmond a donc une avance de 1-0 dans la série de quatre de sept.

Les 7,640 Torontois qui ont assisté à la joute d'hier soir ont dû s'incliner devant la victoire décisive des Marlins. A lui seul, Woody Smith, joueur de troisième but du Miami, a produit trois points.

De son côté le lanceur droitier Ray Semproch a recueilli les honneurs du blanchissage au monticule des vainqueurs. Smith a réussi un coup de circuit à la deuxième manche alors qu'il y avait un homme sur les sentiers. A la quatrième manche, le même Smith, grâce à un ballon sacrifié, a permis à son équipe de compter un autre point.

Les Marlins ont croisé deux fois le marbre à la cinquième.

Malgré la victoire de Semproch, les Leafs ont accumulé neuf coups sûrs durant la rencontre; aucun n'est resté productif toutefois.

A Buffalo, Jim Coates, lanceur droitier des Virginians, a recueilli le gain en limitant les Bisons à cinq coups pendant toute la durée de la joute.

Luuke Easter, le meilleur frappeur de circuits au cours de la saison, en a réussi deux hier soir, l'un à la deuxième manche, l'autre à la neuvième. Mais les Virginians ont accumulé 15 coups sûrs, tous des simples, pour remporter cette victoire. Milt Graft, du Richmond, mène 1-0 dans la

mi-temps de la quatrième manche. Les Leafs ont obtenu trois coups sûrs et produit trois points. Glenn Cox a essuyé la défaite.

Miami 029 220 000—6 10 0
Toronto 000 000 000—0 9 2

Semproch et Bucha; Pearce, Crimian (4), Schmitz (6), Blake (8) et St. Claire, P-Pearce, C0 Miami-Smith.

Miami mène 1-0 dans la semi-finale de quatre-de-sept.

Richmond 102 002 010—6 16 0
Buffalo 010 010 001—3 5 1

Coates et Washington; Cox, Drews (4), Kume (6), Nagy (8) et Noble, P-Drews, C: BFI-Easter, Richmond mène 1-0 dans la

mi-temps de la quatrième manche.

Les Marlins ont croisé deux fois le marbre à la cinquième.

Malgré la victoire de Semproch, les Leafs ont accumulé neuf coups sûrs durant la rencontre; aucun n'est resté productif toutefois.

A Buffalo, les Virginians de Richmond ont eu raison de Bisons au compte de 6-3. Richmond a donc une avance de 1-0 dans la série de quatre de sept.

Les 7,640 Torontois qui ont assisté à la joute d'hier soir ont dû s'incliner devant la victoire décisive des Marlins. A lui seul, Woody Smith, joueur de troisième but du Miami, a produit trois points.

De son côté le lanceur droitier Ray Semproch a recueilli les honneurs du blanchissage au monticule des vainqueurs. Smith a réussi un coup de circuit à la deuxième manche alors qu'il y avait un homme sur les sentiers. A la quatrième manche, le même Smith, grâce à un ballon sacrifié, a permis à son équipe de compter un autre point.

Les Marlins ont croisé deux fois le marbre à la cinquième.

Malgré la victoire de Semproch, les Leafs ont accumulé neuf coups sûrs durant la rencontre; aucun n'est resté productif toutefois.

A Buffalo, les Virginians de Richmond ont eu raison de Bisons au compte de 6-3. Richmond a donc une avance de 1-0 dans la série de quatre de sept.

Les 7,640 Torontois qui ont assisté à la joute d'hier soir ont dû s'incliner devant la victoire décisive des Marlins. A lui seul, Woody Smith, joueur de troisième but du Miami, a produit trois points.

De son côté le lanceur droitier Ray Semproch a recueilli les honneurs du blanchissage au monticule des vainqueurs. Smith a réussi un coup de circuit à la deuxième manche alors qu'il y avait un homme sur les sentiers. A la quatrième manche, le même Smith, grâce à un ballon sacrifié, a permis à son équipe de compter un autre point.

Bloc-Notes

Gerry Picard projette encore d'assister à la prochaine série mondiale.

Seul Robert Bedard, de Sherbrooke, est encore en lice chez les Canadiens dans le tournoi de tennis international par invitation à Toronto.

Sal Maglie vient de prouver une fois de plus qu'il n'est pas un lanceur "fini".

Le Brading de Kéogami si pas encore éliminé des Braves d'Arvida.

Les protégés d'Andy Parr en l'étoffe nécessaire pour causer une surprise.

Avez-vous vu le "bazou" de Conrad Audet?

C'est une vraie relique.

Les matches de tennis dans le tournoi régional Molson deviendront de plus en plus importants.

Léo Brassard a tenu sa promesse comme un grand garçon.

Marc Rouleau a un faible pour les gros broquets.

Gilbert Gravel a déjà commencé à préparer son troussard.

La Légion Canadienne d'Arvida se qualifie pour la finale régionale de ball-molle.

Yvon Merelle a brillé au monticule pour les Légionnaires.

Raymond LaRoche et Jacques Potvin se feront face dans le match qui promet des sensations.

L'expérience du champion tricolore raison de l'agressivité de son jeune adversaire?

Willie Aziz a pris quelques leçons de tennis du professeur Michael Cain.

Le "Reveil" vient de "mettre la main" sur un autre excellent chroniqueur sportif.

Bill White a repris ses études sur les links après une trop longue absence.

Le Canadien junior jouera ses parties locales à Ottawa et à Hull.

Marcel Paille et Jacques Marcotte se rapportent au cours d'entraînement des Rangers de New-York.

Sam Pollock affirme que Jean-Claude Tremblay, du National de Port-Afred, possède le plus formidable lancer de hockey junior depuis les beaux jours de (Suite à la page 2)

Ensign Mite triomphe dans le Free for All, hier

Jonquière (DNC) — Les coursiers Ensign Mite et Ebony Honor, se sont séparés les honneurs du Free For All d'hier soir à la piste de Jonquière, sur une piste pesante, la pluie ayant tout détrempé, plusieurs heures avant la course.

Le cheval Ensign Mite, en train de se créer une forte réputation à Jonquière, comme coursier dans le Free For All, s'est distingué hier soir, sur une piste boueuse, pour remporter la première partie du Free For All, avec un mille de 2:18 2-5. Ce coursier, qui vient tout juste d'arriver à Jonquière a dû céder au second départ du Free For All devant la performance de Ebony Honor, le Montréalais avec un temps de 2:17 2-5.

Dans la course 4 et 8, le coursier Philippe L a gagné les deux épreuves en des temps de 2:19 et 2:25. Ce protégé de Phil Lesage, ne s'était pas signalé depuis plusieurs programmes à la piste régionale.

Le cheval Ensign Mite, en train de se créer une forte réputation à Jonquière, comme coursier dans le Free For All, s'est distingué hier soir, sur une piste boueuse, pour remporter la première partie du Free For All, avec un mille de 2:18 2-5. Ce coursier, qui vient tout juste d'arriver à Jonquière a dû céder au second départ du Free For All devant la performance de Ebony Honor, le Montréalais avec un temps de 2:17 2-5.

Dans la course 4 et 8, le coursier Philippe L a gagné les deux épreuves en des temps de 2:19 et 2:25. Ce protégé de Phil Lesage, ne s'était pas signalé depuis plusieurs programmes à la piste régionale.

Martinez gagne par knockout technique

CHICAGO (PA) — Vince Martinez, quatrième aspirant au titre des poids mi-moyens, a remporté la victoire au neuvième round par mise hors de combat technique hier soir sur Larry Baker, empêché de retourner au combat à la suite d'une profonde entaille au-dessus de l'œil droit.

Ward Wetlaufer, de Buffalo, qui a battu le favori numéro 1 Billy Joe Patton mardi, a subi l'élimination hier aux mains d'Eddie Myerson de Los Angeles.

Dick Diversi, un inconnu, a disposé de Bill Campbell, capitaine de l'équipe américaine de la coupe Walker en 1955, par la marge de trois trous, un à jouer.

Enfin, Alan Thirlwell, de Grande-Bretagne, a remporté une victoire de cinq et quatre sur son coéquipier Alan Bussell. Thirlwell est l'unique membre de l'équipe britannique de la coupe Walker encore en lice dans le tournoi.

Plusieurs surprises

BROOKLINE, Mass. (PA) — Les surprises se sont multipliées hier dans les troisième et quatrième rondes du tournoi de golf national amateur des Etats-Unis à Brookline.

Le champion amateur britannique, Reid Jack, d'Ecosse, a été éliminé en troisième ronde par Claude Wright qui l'a emporté par la marge de quatre trous, deux à jouer.

Ward Wetlaufer, de Buffalo, qui a battu le favori numéro 1 Billy Joe Patton mardi, a subi l'élimination hier aux mains d'Eddie Myerson de Los Angeles.

Dick Diversi, un inconnu, a disposé de Bill Campbell, capitaine de l'équipe américaine de la coupe Walker en 1955, par la marge de trois trous, un à jouer.

Enfin, Alan Thirlwell, de Grande-Bretagne, a remporté une victoire de cinq et quatre sur son coéquipier Alan Bussell. Thirlwell est l'unique membre de l'équipe britannique de la coupe Walker encore en lice dans le tournoi.

Tournoi régional de tennis Molson

Ce soir sur les courts municipaux de Chicoutimi: 7 h. 30: Finale simples junior féminin. Thérèse Truchon (Chicoutimi) vs Rachelle Dallaire (Chicoutimi) — 2 de 3. Trophee G. Marchand et Frères.

8 h. 30: Semi-finale. — Doubles pour hommes, 3 de 5. Michel Dufour et Tony Lavoie vs Raymond LaRoche et Almas Gaudreault.

Ligue Industrielle

Jacques Gravel élu président

Jacques Gravel, de Chicoutimi, vient d'être élu à la présidence de la ligue de quilles Industrielle, succédant ainsi à Maurice Barrette. On se souvient que cette ligue avait été fondée vers 1957 par Lucien Potvin qui, incidemment, a été reçu au poste de secrétaire pour la 20e année consécutive.

Ce populaire circuit de petites quilles comprend 14 clubs et la saison régulière reprendra ses activités le 23 septembre, à la salle de quilles de Chicoutimi.

Langevin sera là jusqu'à la fin

Jonquière (DNC) — Le propriétaire des Braves de Jonquière, Richard Desmeules, a annoncé hier soir, que son instructeur Rodrigue Langevin serait présent, lorsque les Braves entreprendront la série finale du baseball régional dimanche prochain.

Rodrigue Langevin, le plus jeune instructeur de toute la ligue, dirigera officiellement son club dans la série finale, maintenant que Richard Desmeules a réussi à arranger les quelques difficultés scolaires, qui opposaient sa participation dans les séries de détail.

On sait que Langevin fréquentera l'école du Mont-St-Louis, au cours de la prochaine année, et que Richard Desmeules, a dû aplâner plusieurs difficultés pour garder son sensationnel instructeur durant les éliminatoires. — Richard Desmeules a déclaré que Langevin sera avec son club, jusque dans la dernière partie de la finale. L'instructeur des Braves, laissera les Braves, lorsque la dernière balle de la finale sera lancée.

Arvida et Kéogami seront au stade Richard Desmeules

Arvida (DNC) — Dans la 6e partie de la série semi-finale présentée au Stade Desmeules, les Bucardiers d'Arvida tenteront l'impossible pour éviter l'élimination et nécessiter une 7e et décisive joute.

Les hommes d'Andy Parr ont profité de la remise de la rencontre d'hier, pour tenir un petit caucus intime, et il ressort de ce petit entretien que tous les porte-couleurs de la cité de l'Aluminium sont animés d'un grand désir de vaincre et se surpasser pour sortir victorieux de cette série.

La réputation du Brading n'impressionne pas tellement les protégés d'Albérie Vaillancourt et le résultat renversant de la série Jonquière-Chicoutimi a eu un effet psychologique "surprenant" sur le moral des gens d'Arvida et leur rendement ne peut qu'en profiter.

Une série de baseball se dispute sur le losange et tout club, si puissant soit-il, fait mieux de remporter ses victoires sur le terrain plutôt que dans les pages sportives.

frapperont ce soir et il ajoutait tout simplement: "Rivard Brassard et Jomphe, sont d'habitude et surveillez les actions de leurs apparitions vous serez surpris".

Et dans le camp Hébert-Audet, on parle déjà de la finale, c'est dire toute la confiance qui y règne. Cependant, l'instructeur Bas qui a consenti à s'attarder quelque peu sur la joute de ce soir et c'est ainsi que nous avons appris que Robert Bouchard serait celui qui donnera le coup de grâce aux Arvidiens avec le concours des Bourdon, Racette, Mentis, Tremblay et les autres.

Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.

Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.

Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.

Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.

Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.

Les amateurs assisteront-ils à la répétition de l'histoire touchante de la Huche ou verront-ils les favoris des experts mettre fin à tout espoir des protégés du sportif Jos Gagnon? Une foule record s'est attendue et l'on prévoit des sensations de part et d'autre. Les amateurs feront bien de se rendre pour 7h30 s'ils ne veulent pas passer la soirée debout.



Laurent Vaillancourt

Lanceurs probables pour aujourd'hui

LIGUE AMERICAINE

Les Dodgers et les Cardinals sont vainqueurs

Johnny Podres mérite son 12e gain de l'année. — 37e circuit de Banks. — Les Cards ont écrasé les Phillies. — Belle performance de Sal Maglie. — Double victoire des Tigres. — 18e victoire pour Jim Bunning

CHICAGO (PA) — Johnny Podres, le puissant lanceur gaucher des Dodgers, a affronté, pour la première fois hier depuis le début de la saison, l'équipe des Cubs de Chicago. Son excellente performance a permis aux Dodgers de triompher des Cubs au compte de 9-1.

C'était sa 12e victoire cette année, ce qui constitue un excellent record pour un lanceur dont la carrière ne dépasse pas quatre ans. Au cours de la quatrième manche, les Dodgers ont délégué 11 frappeurs et réussi six points. Il n'en fallait pas davantage pour confirmer la défaite de Bob Rush au monticule des Cubs. C'est sa 15e défaite cette saison. Pour sa part, Ernie Banks a réussi son 37e coup de circuit cette année. Il a ainsi évité le blanchissage aux Cubs à la deuxième manche.

Podres et Campanella; Rush, Briggs (4); Bronson (4); Poholsky sage aux Cubs à la deuxième manche; Brooklyn 002 600 001—9 15 0 Chicago 010 000 000—1 6 0 (6); Lawan (8) et Silvera, P-Rush C; Chi-Banks

LES CARDS APPROCHENT
ST. LOUIS (PA) — Les Cardinals de St. Louis ne sont plus qu'à quatre parties et demie des Braves de Milwaukee dans le classement de la ligue Nationale, ayant encore besoin de gagner les Phillies de Philadelphie au compte de 14-5. Herman Wehmeier a recueilli sa quatrième victoire consécutive, tout comme son équipe qui a accumulé un grand nombre de points ces jours derniers.

Del Ennis a frappé deux coups de circuit et Wally Moon en a réussi un pendant cette joute de 15 coups sûrs au dépens de six lanceurs des Phillies. Harvey Haddix a essayé la défaite en encore réussissant à convertir les Phillies au compte de 4-1. Haddix, Hearn (3), Qualters (4); Morehead (5); Meyer (6); Cardwell (8) et Lopata, Lonfett (8); Wehmeier, Schmidt (8); Merritt (8); Wiehl (9) et H. Smith, G. Wehmeier, P-Haddix, C. Philander, St. L.-Ennis (2); Moon.

FOILES EN VEDETTE
MILWAUKEE (PA) — Hank Foiles a volé la vedette hier après-midi pour conduire les Pirates de Pittsburgh à une victoire de 2-1 sur les Braves de Milwaukee. C'était la troisième défaite en cinq parties pour les Braves depuis vendredi dernier, soit depuis qu'ils sont retournés à Milwaukee. Foiles a produit le premier point de Pittsburgh avec un circuit à la troisième et il a fait compter le point victorieux avec un simple après deux retraits à la neuvième

manche. Andy Pafko avait donné l'avance aux Braves, 1-0, à la deuxième manche avec un circuit. Warren Spahn, en quête de sa 20e victoire de la saison, a subi la défaite, sa première après 10 gains consécutifs. Ronnie Kline a été le lanceur gagnant. Pittsburgh 001 000 001—2 7 0 Milwaukee 010 000 000—1 2 Kline et Foiles Spahn et Rice, C: Pitts—Foiles, Mil—Pafko.

MAGLIE SE DISTINGUE
NEW YORK (PA) — Sal Maglie a lancé une partie de trois coups sûrs contre les Indiens de Cleveland, son ancienne équipe, pour permettre aux Yankees de New York de l'emporter hier après-midi au compte de 5-0 dans la première joute d'un programme double.

Early Wynn a cédé sa place à Bob Alexander à la huitième manche et il a subi la défaite. Les vainqueurs ont ouvert le pontage avec deux points à la quatrième; ils ont consolidé leur victoire en ajoutant trois à leur total à la huitième. Bonny DeGrego, qui a terminé la saison avec les Royals de Montréal, a joué au champ centre pour les Yankees à compter de la huitième manche. Cleveland 000 000 000—0 3 2 New York 000 200 03x—5 7 2 Wynn, Alexander (8) et Nixon; Maglie et Howard, P-Wynn.

Dans la deuxième joute du programme double, les Indiens ont retrouvé leur aplomb pour vaincre les Yankees au compte de 4-1. Au monticule des vainqueurs Ray Narleski a limité les Yankees à quatre coups sûrs. Sahntz a essayé la défaite pour New York. Ainsi, les Yankees sont toujours en tête du classement avec une avance de cinq parties et demie.

DEUXIEME JOUTE:
Cleveland 010 100 110—4 9 1 New York 000 010 000—1 4 2 Narleski et Brown, P-Shantz; Kucks (8) et Howard, P-Shantz.

LES OROLES DIVISENT
BALTIMORE (PA) — Grâce aux coups de circuit de George Kell et de Gus Triandos, les Orioles de Baltimore ont mis fin hier soir à une série de cinq défaites en triomphant des Athletics de Kansas City au compte de 6-2 dans la deuxième joute d'un programme double.

Kansas City avait remporté la victoire de la première partie au compte de 7-3 grâce à Ralph Terry qui limita les adversaires à quatre coups sûrs. C'était la première victoire des Athletics au Memorial Stadium de Baltimore depuis le début de la saison.

Le Kansas City, qui a perdu 16 des 21 joutes qu'il a disputées aux Orioles cette année, avait une avance de 2-0 dans la partie du soir lorsque Baltimore s'est affirmé. Tom Gorman, le lanceur perdant, a retiré 10 lanceurs des Orioles avant que Bob Boyd ne frappe un simple à la quatrième manche.

Alors qu'il y avait deux hommes retirés, Kell a réussi un circuit opportun qui a égalisé les chances 2-2. A la cinquième manche, Triandos a réussi son 16e coup de circuit de la saison qui a produit deux autres points.

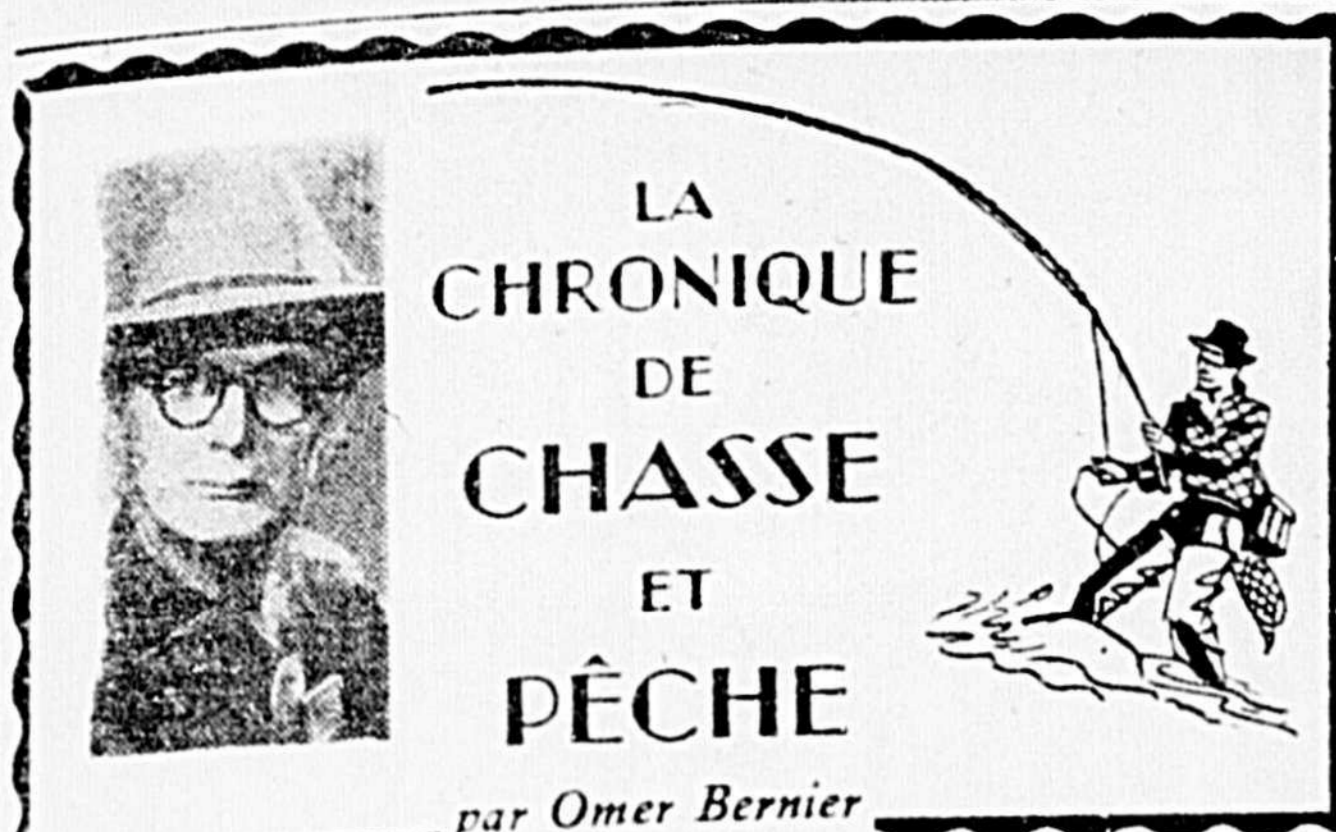
Première joute
Kansas City 211 300 000—7 12 1 Baltimore 010 020 001—3 4 2 Terry et Thompson; Moore, Trout (4); Wight (4); Pappas (6) et Triandos, Zupo (3); P—Moore, C: Key—Demaestri; Bit—Pilarcik.

Deuxième joute
Kansas City 011 000 000—2 8 0 Baltimore 000 240 000—6 8 0 Gorman, Aber (5); Burnette (5); Portocarrero (7) et Thompson, Smith (8); Walker, Lehman (5) et Triandos. G—Lehman, P—Gorman. C: Balt—Kell, Triandos.

EXPLOIT DE BUNNING
WASHINGTON (PA) — Les Tigres de Detroit ont triomphé des Senators de Washington hier au compte de 3-0 et de 12-2. Jim Bunning, de Detroit, a réussi son premier blanchissage depuis qu'il joue dans les ligues majeures et il a frappé son premier coup de circuit dans la première partie. Dans cette même rencontre, Al Kaline, des Tigres, a recueilli son 22e coup de circuit.

Dans la deuxième joute, Frank House a frappé un coup de circuit qui a produit deux points à la septième manche, une manche au cours de laquelle les vainqueurs ont croisé neuf fois le marbre.

Les Tigres ont leur raison du lanceur Pedro Ramos à la sixième manche de la deuxième rencontre en comptant deux points, ce qui leur donna une avance de 2-1. Ils ont ensuite délogé Truman Cleveland (Suite à la page 2)



LA CHRONIQUE DE CHASSE ET PÊCHE
par Omer Bernier

Le fameux pamphlet intitulé, "Résumé des Lois de la Chasse" pour la saison 1957 est enfin disponible. Cette brochure publiée par le Département de la Chasse et des Pêcheries de la Province de Québec donnant tous les détails de ce qui est permis ou défendu dans la chasse sportive ou professionnelle pour le gibier à plumes ou à poil, se fait attendre chaque année. C'est de la faute de l'imprimeur, c'est parce que les dates de la chasse de certains gibiers n'est pas déterminée, enfin depuis la chasse de certains gibiers, il y a toujours une raison pour tenter de plusieurs années, il y a la mise en circulation de ce pamphlet important pour ceux qui s'intéressent à pratiquer le sport de la chasse en restant dans les limites des lois. Nous invitons donc les chasseurs à se procurer leur copie des lois, que l'on peut obtenir gratuitement en achetant son permis de chasse, et bien sûr le lire pour ne pas s'exposer à des désagréments parce qu'il sera inutile de plaider ignorance.

Nous comprenons mal le retard de la livraison de cette publication chaque année. Les raisons invoquées chaque année sont plus ou moins valables, exceptions d'ingénierie une lacune lamentable dans l'administration de l'information du département. — La question des dates de la saison de l'original fut dit-on que la publication, c'est vrai, est un peu de retard, mais cela ne nous empêche pas de discuter, tourner en rond autour des dates de la chasse, si comme cette année elle était établie dès le printemps, chacun saurait à quel s'en tenir.

Les licences de chasse furent distribuées également du moins dans la région de Chicoutimi, juste à la veille de l'ouverture de la saison de la chasse au caribou, samedi dernier. Pourquoi le délai jusqu'à la dernière minute chaque saison? Les licences ou permis de chasse peuvent s'obtenir des gardes-chasse et de certains endroits stratégiques comme les détaillants d'articles de sport.

En consultant ce pamphlet des lois, nous avons constaté une lacune très grave, qui ne concerne pas le retard de l'imprimeur ni des officiers. A la page 9, apparaissent les noms et adresses des officiers autorisés à émettre des permis de chasse et à enregistrer les carcasses d'original et de chevreuil. Nous constatons qu'il n'y a pas encore d'officiers de nommés pour ce travail dans le comté de Jonquière-Kenngami, malgré les instances de l'Association de Chasse et Pêche Chicoutimi-Lac St-Jean, auprès de l'autorité du comté le printemps dernier.

Nous sommes les chasseurs de Jonquière, Kenngami et Arvida de nous rapporter aux gardes-chasse des comtés de Chicoutimi ou du Lac St-Jean, mais que fait-on de la protection. Un vaste territoire comme le comté dont je suis un électeur, où il se vend de la viande d'original et de la ouaniche à l'année, pas de garde-chasse. L'on croirait que la chasse et la pêche sportive qui représente pourtant plusieurs millions pour le district et la province, est administrée par des enfants d'écoles.

Est-ce que le député du comté de Jonquière se fiche des sportsmen de son comté? Ne crois pas, c'est pas ce qu'il dit. L'admettons que nos législateurs sont de beaucoup occupés avec d'autres problèmes

très angoissants, très importants pour le présent et l'avenir de l'électorat, alors admettons que ce n'est pas grave, tant mieux, cela ne devrait pas prendre tant de temps à faire les nominations requises. Les sportsmen de la province n'ont pas encore réussi à convaincre les législateurs de l'importance de la faune dans la province.



TOURNOI INTERNATIONAL DE LA PECHE AU THON: — 41 globe-trotters ont commencé aujourd'hui le 14e tournoi international de la pêche au thon. Six équipes, dont quelques-unes des personnes les plus réputées au monde dans l'art de la grande pêche, s'efforceront d'enlever le championnat des mains du Commonwealth britannique. Les autres équipes représentent Cuba, le Mexique, le Pérou, l'Espagne, les Etats-Unis et le Venezuela. Alfred P. Trask, un pharmacien de Yarmouth, Nouvelle-Ecosse, avait assuré les honneurs au Commonwealth britannique avec une prise de 648 livres.

Sports à Desbiens

Desbiens (DNC) — La salle du sous-sol du Centre Social de Desbiens est de nouveau ouverte aux amateurs de jeux intérieurs: quilles, billard, etc. Renouée au cours des vacances, offrant des facilités nouvelles aux quilleurs, relaisante de propreté, elle accueille depuis jeudi soir dernier les jeunes et les moins jeunes de Desbiens et des environs. L'ouverture officielle en a été faite par le R.P. Gérard Blanchet, C.S.S.R., perant, ainsi que M.M. Lévis Doucet, président, Isidore Martel et Arthur Boily, directeurs.

A Toronto

Bob Bédard est le seul Canadien encore en lice
TORONTO (PC) — Quatre Canadiens ont été éliminés hier dans la deuxième ronde du tournoi de tennis international par invitation à Toronto.

Le vétérán Sven Davidsson, de Suède, a défait Henri Rochon, de Montréal, non sans difficulté, 7-5 et 6-4. Don Fontana, de Toronto, membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis, a perdu par 6-3 et 6-2 contre Cliff Mayne de la Californie, la surprise du tournoi jusqu'ici.

Jacques Gagnon devrait jouer pour les Saguenéens

Voilà un athlète local qui ferait honneur à l'équipe professionnelle régionale. — Il a prouvé sa valeur avec les Lions de Trois-Rivières depuis les deux dernières saisons. — Un hockeyeur très agressif

Pourquoi pas? En effet, n'a-t-il pas prouvé envers et contre tous qu'il était de classe à évoluer pour une équipe de calibre sénior avec brio? Les quelques années passées dans l'uniforme des Lions de Trois-Rivières ont fait de lui, un athlète intéressant à regarder évoluer et surtout un précieux atout dans une équipe.

A la veille d'une nouvelle saison de Trois-Rivières, il a été, la saison dernière le principal pilier de l'équipe si l'on en croit les affirmations de son propre instructeur Jack Toupin. Il suffit seulement de jeter un coup d'oeil sur les statistiques officielles de la ligue pour s'en convaincre. Les partisans de l'équipe saguenéenne ont pu le constater à leurs propres frais, voyant l'unique Jacques Gagnon avec sa combativité coutumière changer souvent une défaite des Lions en une brillante victoire sur les Saguenéens de Chicoutimi.

Jacques Gagnon est un athlète discipliné et il a démontré qu'il avait été à la bonne école, ces derniers étés en conduisant d'une main de maître l'équipe de baseball de Chicoutimi, en tant que géant. L'on a dit que la discipline très sévère qui règne au sein de l'équipe a servi de base au championnat que le Chicoutimi a remporté cette saison.

Les sportifs de la région souhaitent de tout coeur, voir la direction des Saguenéens Séniors s'approprier les services de Jacques Gagnon pour la prochaine saison. Il a été sans contredit une attraction aux Trois-Rivières et il continuera à l'être sans doute à Chicoutimi.

Il est probable qu'il fera encore

Après une ronde de golf... comme en tout temps, il n'y a rien d'aussi agréable qu'une bonne bière O'Keefe. La prochaine fois que vous commanderez une bière, demandez O'Keefe... la bière douce... brassée avec du "houblon sans graines" pour éliminer toutes traces indésirables de goût amer.

Buvez O'Keefe... la bière douce!

Aussi vendue en bouteilles ambrées non-retourables, la protégeant contre les rayons du soleil.

MOLSON'S EXPORT

LAVAL TREMBLAY Alma
BERTRAND RANCOURT Dolbeau
CLERMONT DION Roberval
Jean-Marie GUAY Chicoutimi
ARTHUR TREMBLAY - Chicoutimi

Paul Savard, de Jonquière, a conservé son titre

Roberval (DNC) — C'est sous la pluie battante, devant une foule évaluée à plus de 1,200 personnes que prit fin le deuxième programme de courses organisé à Roberval dimanche le 8 septembre. Toutefois, les organisateurs ont pu présenter le programme complet. Dès le début, le défi lancé par Yvon Guay de Roberval à Paul Savard de Jonquière donna lieu à une très belle lutte entre ces deux coureurs. Cependant, Paul Savard réussit à conserver son titre de champion régional en maintenant une avance de 6 pieds sur son adversaire.

Ils ont secouru 76,000 enfants en vingt ans

Par LOUISE DE CELLES de la Presse Canadienne
MONTREAL (PC) — Depuis quelques années, la ville de Montréal compte une centaine de familles qui ont ajouté, à leurs charges domestiques, celle de venir en aide à un enfant dans le besoin.

Pour ces parents nourriciers, il ne s'agit pas d'être payé de retour par une tendresse de chaque instant, bien que la reconnaissance de leurs petits protégés leur soit manifestée régulièrement chaque mois. Non, cette charité est d'un désintéressement encore plus grand; elle est spontanée, généreuse et constante.

Ainsi, M. et Mme E.-J. Lanthier de Ville Mont-Royal, contribuent depuis bientôt deux ans au Foster Parents' Plan. Chaque mois, ils font parvenir à l'organisation un montant de \$15 qui sera consacré à leur petite fille adoptive, chaque part, en Italie.

"Lorsque nous avons manifesté notre intention de secourir un de ces enfants, de dire Mme Lanthier, on nous a demandé si nous aurions objection à le faire pour une fillette arriérée. Nous n'avons pas hésité le moins du monde en pensant à nos six enfants qui sont tous intelligents et en excellente santé."

La famille Lanthier reçoit parfois de courtes missives de sa petite fille qui, comme toutes les autres, sont traduites dans la langue des parents. Mais il s'agit de propos incohérents, bien qu'un effort manifeste soit fait pour déclarer sa gratitude.

Mme Lanthier dit que son mari et elle soutiennent cette association parce que l'enfant reçoit en outre un logement mensuel. En effet, neuf des quinze dollars vont directement à l'enfant. Le reste de la somme est consacré à l'achat de vêtements, aux soins médicaux et à l'éducation. Ceux qui sont doués peuvent même entreprendre des études supérieures ou universitaires.

Pour sa part, Mme Ludmilla Chiriacoff, célèbre ballerine et chorégraphe bien connue à la télévision, ne peut assez manifester son bonheur pour tout le bien que sa participation apporte à l'une de ces milliers de déshérités.

"Ce geste, dit-elle, je l'ai accompli il y a trois ans. C'était un merci du cœur pour avoir eu la chance, mon mari et mes trois enfants, d'échapper aux misères de notre pays et de venir nous établir au Canada. C'était aussi

un merci pour avoir recouvré la santé après une grave maladie." Deux mois s'étaient écoulés après que Mme Chiriacoff eut adressé sa requête au bureau général de New York. L'organisation elle-même recruta en provenance d'Allemagne. Elle l'ouvrit pour bientôt apercevoir quelques pièces de jolies broderies et la photo de sa protégée, une petite Russe de 12 ans qui se prénomme aussi Ludmilla.

"Il ne se passe pas un mois, dit-elle, sans que je ne reçoive de ses nouvelles et, chaque fois, elle me fait parvenir un de ses dessins. Mes enfants s'intéressent beaucoup à leur petite sœur adoptive et m'ont souvent aidée de leur obole."

De tels témoignages ne laissent aucun équivoque quant au gigantesque travail accompli par le Foster Parents' Plan depuis vingt ans. L'assistante directrice de cet organisme, Mme Leonore Sorin, entreprend actuellement une autre campagne de recrutement pour soulager, cette fois, la misère des enfants du Viet Nam.

Un accueil à l'indienne

Par FORBES RHUDE de la Presse Canadienne

VANCOUVER (PC) — Les délégués de plus de 30 pays réunis à Vancouver avant un voyage d'un mois dans les principales exploitations minières du Canada, ont été invités à visiter nos villages et à s'asseoir près de nos foyers.

Cette invitation a été lancée par M. Gilbert C. Monture, d'Ottawa, ingénieur minier de réputation mondiale qui descend d'Indiens Mohawk de la confédération Iroquoise.

M. Monture choisit pour accueillir les délégués arrivés à Vancouver pour l'ouverture lundi des congrès des mines et de la métallurgie du Commonwealth, à donner à son accueil un air folklorique lorsqu'il a dit:

"Comme représentant des premiers Canadiens, je vous reçois comme membres de tribu. Que votre sentier vous conduise dans la bonne direction et que votre chasse soit bonne."

Reunion fraternelle
Le terme de "compagnon de tribu" d'ailleurs été repris au cours de la procédure de la séance d'ouverture accentuant le côté Commonwealth de la réunion.

M. William K. Kiernan, ministre des Mines de la Colombie-Britannique, qui présidait un dîner offert lundi soir par la province, a déclaré:

"Des réunions telles que celle-ci montrent que le Commonwealth est une force dynamique en marche, une association libre d'hommes libres."

Et M. Aheyakoon, délégué de Ceylan, ajouta:

"Nous sommes fiers d'être membres de cette grande famille de pays."

Les délégués, qui vont partir mercredi pour le tour du Canada, ont fait lundi une série d'inspections des entreprises industrielles en Colombie-Britannique.

Demain un groupe se rendra à Kitimat, dans le nord de la Colombie-Britannique, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, alors que les autres emprunteront le sentier sud par Kimberley.

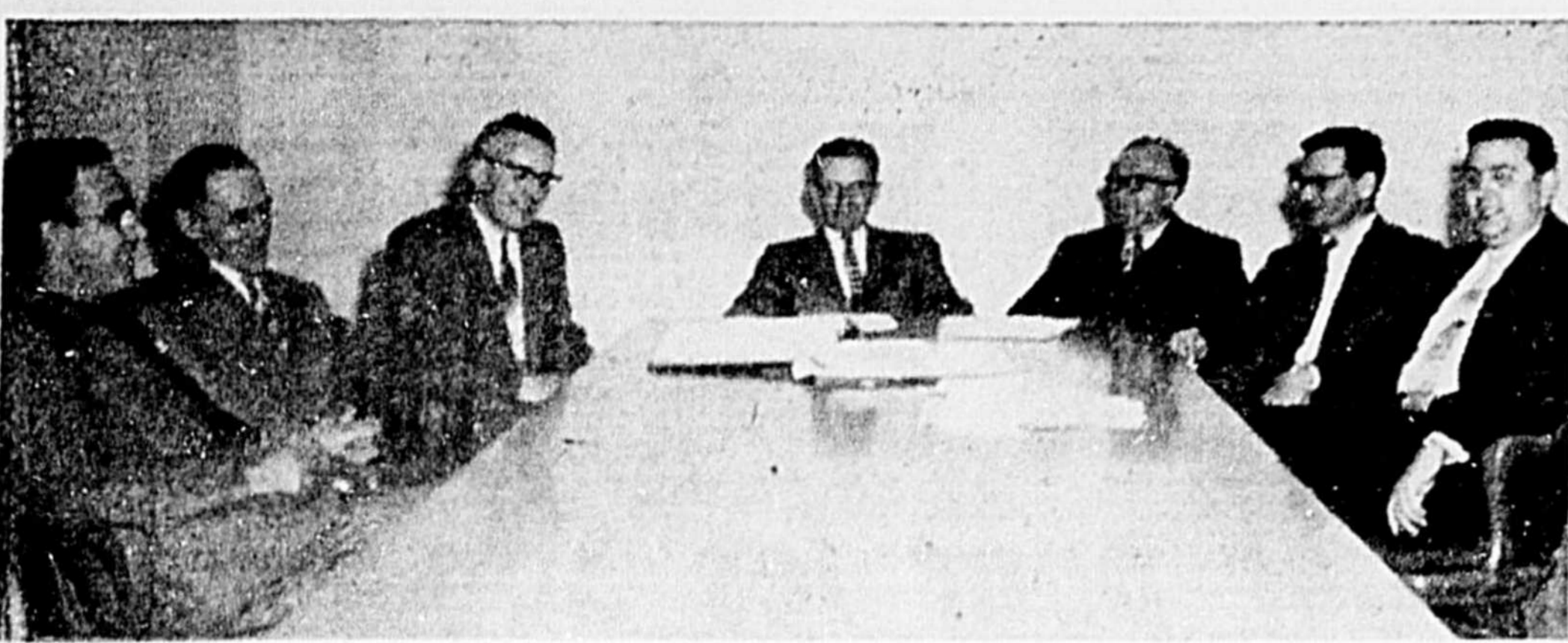
Problèmes canadiens
M. Horace J. Fraser, de Toronto, président de l'Institut canadien des mines et de la métallurgie, a déclaré que les délégués devaient se rendre compte des conditions géographiques et climatiques du Canada.

"En même temps, a-t-il ajouté, un grand nombre de nos techniciens qui demeurent dans des régions reculées sont prêts à attendre de vous des nouveautés sur les développements techniques dans les autres parties du monde."

Les délégués ont appris que lors de la dernière réunion du congrès au Canada en 1957, la production canadienne en minerai était d'environ \$250,000,000 par an, alors que cette année elle atteint plus de \$2,000,000,000.

M. Monture a précisé que ce développement était dû à un ensemble de facteurs scientifiques, financiers, politiques et ouvriers.

"Il faut une bonne politique gouvernementale, a-t-il dit, pour encourager des hommes à donner à ces entreprises leur cœur, leur Ame et leur argent. Et il faut une conception éclairée de tout le problème de la part du Travail."



LA COMMISSION SCOLAIRE DE JONQUIÈRE À L'ŒUVRE — Avec la nomination officielle de son nouveau secrétaire-trésorier et du nouveau président, la commission scolaire de Jonquièrre entreprend une nouvelle année. On voit sur la photo, de gauche à droite, MM. René Harvey, André Côté, Gérard Gauthier, commissaires, le nouveau président, M. Jean-Joseph Bouchard, le nouveau secrétaire-trésorier, M. Lorenzo Deschênes, ex-maire de Jonquièrre, MM. Gaston Beaudoin, commissaire et Réal Gagnon, comptable et assistant-secrétaire-trésorier. (Photo Le Progrès)

Des délégués de tous les pays du Commonwealth, à l'usine de Kitimat

Par FORBES RHUDE de la Presse Canadienne

VANCOUVER (PC) — Les délégués au congrès des mines et de la métallurgie du Commonwealth ont commencé leur voyage d'un mois au Canada par la visite de deux usines techniques, réalisables par la puissance et le génie de l'homme.

La première est une montagne sauvage apprivoisée dont on a refait le visage et qui est devenue, grâce à l'Aluminium Co. of Canada, un des plus grands centres de l'aluminium au monde.

Ce centre est situé près de Kitimat, ville nouvelle de 16,000 ha-

bitants à 160 milles au nord de Vancouver qui espère atteindre un jour 50,000 habitants ou plus.

L'autre réussite est l'énorme chantier de la Consolidated Mining and Smelting Co. à Trail, en Colombie-Britannique, construit sur les gisements de zinc et de fer de la mine Sullivan à Kimberley.

La mine Sullivan a été découverte en 1892, mais ce n'est pas avant 1919, après deux années de recherches intensives, qu'on est parvenu à résoudre le problème de la séparation des minerais.

De là est parti non seulement une importante industrie minière produisant du zinc, de l'argent, de l'or, du cadmium, du bismuth et de l'antimoine, mais également un important stock de minerai de fer non encore utilisé et qui pourra un jour alimenter une aciérie.

De là est née également une immense usine d'engrais chimiques utilisant l'acide sulfurique des gaz de raffinage.

Travaux gigantesques
Les délégués d'un deuxième groupe ont pris le train aujourd'hui pour visiter demain ces centres industriels.

L'aluminium de Kitimat aussi bien que les métaux de Trail-Kimberley représentent du point de vue construction, un travail de géant accompli en surmontant des problèmes particuliers.

Pour Kitimat, il a fallu changer le cours d'un groupe de lacs et d'un torrent de montagne. Depuis des millions d'années, ils coulaient vers l'est pour se jeter dans la rivière Fraser.

Maintenant, ils coulent vers l'ouest et par un tunnel construit dans une montagne, alimentent une centrale électrique qui fournit le courant pour la fabrication de l'aluminium.

L'industrie de l'aluminium au Canada, la deuxième après celle des États-Unis, n'est pas véritablement une industrie minière canadienne, bien qu'on le pense habituellement.

La bauxite, minerai de l'aluminium, est amenée par mer de la Guyane britannique, de la Jamaïque, de l'Afrique ou d'ailleurs, ne vient au Canada que parce qu'on y trouve en abondance l'énergie électrique, d'abord dans le Québec et maintenant également en Colombie-Britannique.

\$100 d'amende pour vitesse excessive

Un automobiliste de Notre-Dame d'Hébertville a été traduit devant le juge municipal d'Alma, Me Edgar Tremblay, mardi matin, pour répondre à une accusation de vitesse excessive. L'accusé avait conduit son véhicule à une allure de 60 ou 65 milles à l'heure sur la rue Sacre-Coeur et entre 70 et 80 milles à l'heure sur la route St-Bruno. La police municipale, qui s'était lancée à sa poursuite, l'avait recueilli en dehors des limites de la ville, alors qu'il avait pris le côté du chemin.

Le juge municipal a condamné l'accusé à \$100 d'amende et les frais et lui a enlevé son permis de conduire pour les prochains six mois. Un autre automobiliste, de Jonquièrre, a été traduit devant le juge municipal pour répondre à la même accusation.

Le juge municipal, après avoir servi une verte semonce à l'accusé sur les dangers de sa conduite folle à travers la ville, a profité de l'occasion pour féliciter la police municipale d'Alma qui voit à faire respecter les lois de la vitesse dans la municipalité et ainsi contribue largement à diminuer le nombre d'accidents dans la ville d'Alma.



ELLE O
18 ans, a été couronnée reine du festival national de la tomate, à Leamington, Ontario. Une majorité de high-school, Mlle O'Neil a remporté le titre malgré une fracture à un bras. Les seize concurrents en lice devaient, en plus d'être jolies, recueillir et charger des tomates sur les camions. Elle dit qu'elle était tellement nerveuse qu'elle en a oublié le mal que lui causait son pied.

M. François Lapointe, président de la Ch. de Comm. de Jonquièrre

Jonquièrre (DNC) — La Chambre de commerce de Jonquièrre vient de se choisir un nouveau bureau de direction en vue de ses prochaines activités pour 1957-58 qui débuteront bientôt par une grande assemblée générale de ses membres.

Les nouveaux officiers sont MM.

Huit soumissions pour 2 camions de 5 tonnes
Le conseil de ville de la cité de Chicoutimi a pris connaissance hier soir, des soumissions pour l'achat de deux camions cinq tonnes que la cité a l'intention de se porter acquéreur. Huit soumissionnaires ont présenté des soumissions.

Ce sont: Equipment St-Paul Engineering Equipment Ltd. de Montréal; Philippe Savard, de Chicoutimi; Côté Boivin Auto Service Inc. de Chicoutimi; Boivin et Fils Auto Liée, de Chicoutimi; Chicoutimi Auto; Légaré Automobile, de Chicoutimi; et Alfred Tremblay de Rivière-du-Moulin.

Toutes les soumissions ont été ouvertes. Une compilation des prix sera faite par le gérant et le conseil aura à se prononcer lors de sa prochaine assemblée.

45 nouveaux membres au Jeune Commerce de Desbiens

Desbiens (DNC) — La campagne de recrutement du Jeune Commerce de Desbiens bat son plein. 45 membres ont déjà payé leur contribution pour cette année, selon le président du comité de recrutement, M. Jean-Paul Doucet. D'ailleurs, le thermomètre étant installé près du Centre social, fait état des progrès réalisés chaque jour. On se rapproche graduellement de l'objectif de 60 membres fixé au début de la campagne.

Au rythme où vont les choses, il est à prévoir qu'environ 55 membres auront joint les rangs dès la fin de semaine. Tous ceux qui n'ont pas encore été rencontrés et qui sont intéressés à faire partie de ce groupement particulier, le formateur voudrait bien en faire part au Comité de recrutement, afin que le mouvement puisse, dans un avenir rapproché, reprendre ses activités et élaborer son programme pour les mois à venir.

HEBDO-REVUE

— SAMEDI, LE 14 SEPTEMBRE 1957 —

Articles spéciaux

- *—Entrevue exclusive du représentant de Hebdo-Revue avec Eugène Leclerc, constructeur expert de bateaux en miniature, à Saint-Jean-Port-Joli.
- Reportage photographique sur l'invasion du plastique dans les foyers.
- L'Office national du Film public plusieurs photos sur l'île merveilleuse de la guérison des lépreux.
- Une sportivette: "Henri Guillaume".

DIVERS: — Hebdo-Revue a consacré deux pages à la construction et au bricolage. — Mots croisés. — Pages spéciales pour les femmes et les enfants. — Section comique de 8 pages.

Une tâche bien agréable

LONDRES (Reuters) — Un fonctionnaire britannique a reçu une mission bien agréable aujourd'hui: aller pêcher la truite dans le fossé entourant le palais de Westminster.

Le gouvernement a ordonné au fonctionnaire de sortir tout son attirail de pêche après qu'un député eut révélé que des truites étaient en train de dévorer tous les poissons rouges ensemencés dans le fossé.

Les parlementaires ont découvert que les poissons rouges relevaient du ministère des Travaux publics et les truites, du ministère de l'Agriculture.

Le ministère des Travaux publics avait peuplé le fossé de poissons rouges afin de l'enjoliver. Il avait demandé plus tard au ministère de l'Agriculture d'y jeter des truites, pour varier un peu.

Ce à Carquet, N. B., en 1906, de Jacques Doucet et de Marie Guignard, il laissait la maison paternelle à l'âge de 15 ans pour se lancer définitivement dans la vie, ou il ne tarda pas à gravir les échelons qui devaient le conduire au poste supérieur qu'il occupe maintenant. Employé en 1919, de la "Moro and Bitty", à Bathurst, comme 2ème riveteur, il se retrouva dans les forêts de l'Ontario en 1920.

L'année suivante, il s'embarqua dans une manufacture de coton de Sherbrooke, où il demeura jusqu'à son arrivée à Desbiens, le 10 avril 1923. "Metabetchouan Sulphite", qui devint plus tard "St. Raymond Paper Ltd.", l'employa d'abord en qualité d'assistant-chauffeur. Il se qualifia comme ingénieur des bouillottes, emploi qu'il conserva 15 ans. Un dernier stage comme "Meter Man" précédant sa nomination au poste de surintendant général, qu'il occupe depuis 1945.

Séminaire mis en quarantaine

TROIS-RIVIÈRES, Qué (PC) — Les 750 élèves du collège classique St-Joseph ont été mis en quarantaine hier, 50 pensionnaires offrant des symptômes de grippe.

Le directeur de l'unité sanitaire de Trois-Rivières, le Dr Jean Dargis, a ordonné la fermeture de l'institution pour une période indéfinie. La plupart des élèves se sentaient malades dimanche.

Les élèves malades, âgés de 12 à 20 ans, sont soignés au collège. Trois cents autres élèves qui vivent au collège sont également soumis à la quarantaine.

Quant aux 400 externes, qui, pour la plupart, habitent Trois-Rivières et la région immédiate, on leur a dit de rester chacun chez soi tant que la quarantaine n'aura pas été levée.

Les autorités de l'institution ont refusé de dire si les malades sont ou non atteints de la fièvre asiatique.

Compagnie dénoncée

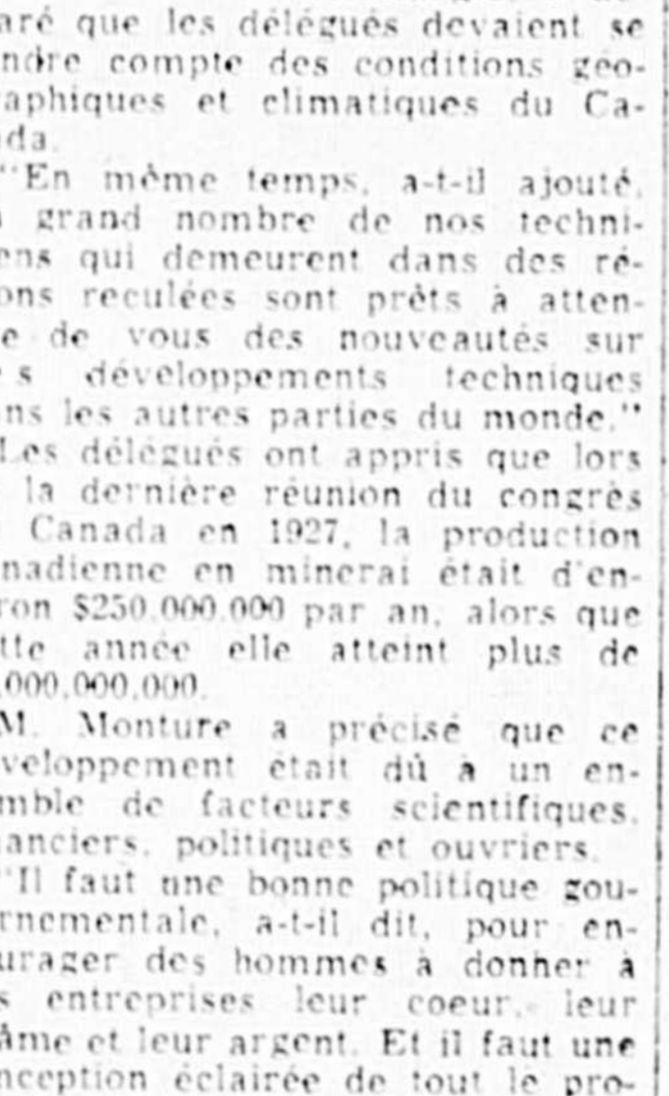
TORONTO (PC) — Environ 1,500 syndiqués ont adopté, lundi soir une résolution condamnant la compagnie Leaver Brothers Limited comme étant une entente du monde du travail. La résolution a été adoptée au cours d'une réunion convoquée pour rallier le public à la cause du Syndicat des Ouvriers unis des produits chimiques. Les membres de ce syndicat sont en grève depuis 15 semaines à la Leaver Brothers. Les ouvriers réclament une hausse de salaire de 15 pour cent.

Attention

PARIS (Reuters) — Deux individus ont lancé une bombe lacrymogène, lundi soir, dans un corridor de l'édifice de l'Humanité, journal du parti communiste français. La bombe a fracassé une porte de verre ainsi que le garde-fou d'un escalier mais n'a blessé personne.

Jumeaux de 94 ans.

Encore pimpants malgré leur âge, les deux plus vieux jumeaux canadiens, Samuel et Thomas Freyre, ont assisté aux célébrations du centenaire de la foire de Beauséjour, Ontario. On les voit ici en compagnie de Clifford Comfort, président de la foire.



PREMIERE APPARITION — Les chefs de l'état-major conjoint des États-Unis se sont réunis autour du globe terrestre en compagnie du général Nathan D. Twining. C'est la première photographie de ce dernier depuis sa nomination à la présidence de l'état-major conjoint des États-Unis. On voit, de gauche à droite, le général Thomas D. White, chef de l'état-major de l'aviation; le général Maxwell D. Taylor, chef de l'état-major de l'armée; le général Twining; l'amiral Arleigh A. Burke, chef des opérations navales et le général Randolph McFate, commandant du corps des fusiliers marins.

Trois courants à jet sillonnent l'atmosphère au-dessus de l'Amérique

TORONTO (PC) — Les savants du monde acquièrent de nouvelles connaissances sur certaines voies aériennes de grande vitesse qui sillonnent le ciel à 40,000 pieds d'altitude.

Il s'agit des étroits rubans de vent qui courent à jet et les Canadiens sont de ceux qui les connaissent le mieux.

Les météorologistes qui assistent à la 11e assemblée de l'Association internationale de Géodésie et de Géophysique tenue actuellement à Toronto se sont communiqué hier les résultats de leurs hautes recherches.

On sait maintenant, par exemple, qu'il y a trois courants à jet au-dessus de l'Amérique du Nord et non seulement un comme on l'avait d'abord cru et il y a de bonnes chances qu'il y en ait trois autres au-dessus de l'hémisphère sud.

Les pilotes des avions modernes se servent des vents rapides pour accélérer la course de leurs bâtiments au-dessus de l'Atlantique et les météorologistes croient que ces étranges anneaux mouvants peuvent faciliter considérablement les prévisions atmosphériques éloignées.

Decouverte des courants
Les aviateurs qui pilotaient les bombardiers vers la Grande-Bretagne durant la deuxième Grande Guerre furent les premiers à découvrir les vents qui circulent à plus de 300 milles à l'heure. Les savants de l'Université de Chicago baptisèrent en 1947 du nom de courant à jet les vents rapides qui filaient de l'ouest vers l'est à peu près au-dessus du milieu de l'Amérique du Nord.

Plus tard, des pilotes de l'Aviation royale du Canada firent la découverte d'un deuxième courant près du cercle arctique. Le chef des recherches du service météo-

OÙ EST LA MEILLEURE AUBAINE ?

725 KWH POUR \$22.88

5652 KWH POUR \$63.11

Il n'y a pas de doute, l'électricité coûte bien moins cher qu'il y a vingt ans! En effet, les chiffres de La Compagnie Électrique du Saguenay démontrent qu'en 1936, pour près de huit fois autant d'électricité qu'en 1936, le client ne paie même pas trois fois ce qu'il payait il y a vingt ans.

Année	Moyenne annuelle par client	Coût annuel moyen par client
1936	725 KWH	\$22.88
1956	5652 KWH	\$63.11

Comme nos clients ont employé de plus en plus d'électricité pendant les 20 dernières années, le coût, unité pour unité, a toujours été en diminuant. C'est pourquoi, aujourd'hui, lorsque vous projetez un demain plus "électrifié", vous vous proposez de vivre mieux et à meilleur marché — telle est l'électricité!

LA COMPAGNIE ÉLECTRIQUE du SAGUENAY

Depuis trente années au service du Saguenay